



dorfheft

Die kleine Zeitung für Beinwil am See und die Region

01/2024

Zum
Heraustrennen
und Aufbewahren!
Programm **Chilbi**



Titelbild: Christchindlimärt

Gemeindeverwaltung

Gemeindeverwaltung Beinwil am See

Gemeindehausplatz 1

5712 Beinwil am See

Telefon: 062 765 60 10

E-Mail: kanzlei@beinwilamsee.ch

Öffnungszeiten

Montag	08.00 – 11.30	14.00 – 18.00
Dienstag	08.00 – 11.30	geschlossen
Mittwoch	08.00 – 11.30	geschlossen
Donnerstag	08.00 – 11.30	geschlossen
Freitag	08.00 – 11.30	geschlossen

Termine ausserhalb der Öffnungszeiten sind nach telefonischer Vereinbarung möglich. Bitte nutzen Sie dieses flexible Angebot.

Grüngutabfuhr

11. Januar

Papiersammlung

6. März

Häckseldienst

17. Februar

Gemeindeversammlungen

20. Juni

7. November

Feiertage

Karfreitag, 29. März

Ostern/Ostermontag, 31. März/1. April



Bei Kauf von 500g Hackfleisch schenken wir Ihnen ein Pack Bschüssig Hörnli

Rindshackfleisch
Hackfleisch gemischt

2.80/100g*

2.55/100g*

* Aktionspreise gültig im Januar 2024.

Weitere genussvolle Produkte zeigen wir Ihnen gerne im Laden.

Wir freuen uns auf Sie!

5732 Zetzwil | 062 773 12 16 | ulmann-metzgerei.ch



ULMANN
 METZGEREI PARTYSERVICE

erismann

Tankrevisionen
 Hauswartungen
 Entfeuchtungen

Erismann AG 5616 Meisterschwanden Tel. 056 667 19 65 www.erismannag.ch

2024
 Jugendarbeit Bei.Bi
 Lewis: 079 926 44 08
 Engine: 079 529 96 64

JANUAR

Der Jungendtreff bleibt in den Weihnachtsferien vom 18.12. - 08.01. geschlossen.

Mittwoch, 10. Januar
 von 13:30 - 16:00 Uhr - Minnestufenreff
 von 15:30 - 18:00 Uhr - Oberstufenreff

Mittwoch, 17. Januar
 von 13:30 - 16:00 Uhr - Mittelstufenreff
 von 15:30 - 18:00 Uhr - Oberstufenreff

Samstag, 20. Januar - von 18:30 - 21:00 Uhr - Offene Turnhalle, Beinwil am See

Freitag, 26. Januar
 von 15:00 - 17:30 Uhr - Treff für alle

Der Jungendtreff bleibt in den Sportferien vom 27.01. - 11.02. geschlossen.

Spezielle Events im Januar:
 → Fr. 12. Januar, Abendtreff - Willkommensreff Ergo, unser Fraktikant!
 → Sa. 23. Januar - Offene Turnhalle, Alte Turnhalle Stenel am See, 5. Klasse - 3. Oberstufe

Aktuelle Infos zu dem Monatsprogramm findet ihr unter:
www.jugendarbeit-beinwil-birrwil.ch
 Jugendarbeit Beinwil am See und Birrwil
www.instagram.com/jugendarbeitbeinwilbirrwil

JUGEND ARBEIT
 Beinwil a. S. - Birrwil

vjf

Impressum

Herausgeberin: Dorfheftli AG, Baselgasse 6a, 5734 Reinach, 062 765 60 00, dorfheftli.ch, info@dorfheftli.ch

Verlags-/Geschäftsleitung: Heinz Barth

Redaktionsleitung: Thomas Moor (tmo.). Redaktoren: Patrick Tepper (pte), Daniel Hinnen (dah). Reporter: Peter Siegrist (psi), Elsbeth Haefeli (eh), Peter Eichenberger (ei), Silvia Gebhard (sg)

Werbeberatung: Nick Eisenegger (Wynental), Nicole Stock (Seetal)

Erscheinung: einmal monatlich, 1. Mittwoch des Monats

Redaktionsschluss: Freitag vor Erscheinung, 10.00 Uhr

Gesamtauflage: WEMF-beglaubigte Auflage 2023: 22 706

Online: dorfheftli.ch, facebook.com/dorfheftli, instagram.com/dorfheftli_ag

Abopreise: CHF 50.-/Jahr (inklusive MWST). Ausland auf Anfrage

Inserate: Insertionsmöglichkeiten und -preise unter dorfheftli.ch

Druckpartner: Kromer Print AG, kromerprint.ch

Copyright: Für den gesamten Inhalt bei Dorfheftli AG. Nachdruck oder Vervielfältigung jeder Art, auch auszugsweise oder für Onlinedaten, ist nicht gestattet. Herausgeber und Redaktion übernehmen keine Haftung für die von Dritten erstellten Inhalte und setzen voraus, dass ihnen zur Veröffentlichung zur Verfügung gestelltes Material (Texte, Bilder, Logos, Grafiken) frei von Rechten Dritter ist.

Klimaneutrale Produktion

OAK klimaneutral gedruckt
 Nr.: OAK-ER-11826-03049
www.oak-schweiz.ch/nummer

Gedruckt in der Region

printed in
switzerland

Ein
 gesundes & glückliches
 2024 wünscht



CHS
www.chs-immobilien.ch

lokal, vernetzt, persönlich

Aus dem Gemeinderat

Zu Neujahr

*Will das Glück nach seinem Sinn
dir was Gutes schenken,
sage Dank und nimm es hin
ohne viel Bedenken.*

Jede Gabe sei begrüsst,

Doch vor allen Dingen:

*Das, worum du dich bemühst,
möge dir gelingen.*

Wilhelm Busch



**Geschätzte Leserinnen,
geschätzte Leser,
liebe Böjuer**

Ein neues Jahr liegt vor uns. Es erwartet uns wie ein Kapitel in einem Buch, das noch nicht geschrieben wurde.

Wir können diese Geschichte mitschreiben, mit unseren Taten, die von Hoffnung und Zuversicht erzählen, die Kraft schenken und Mut machen.

In einer Zeit voller Krisen überall erscheint mir dies um so wichtiger, denn niemand kann vorhersagen, wie sich die Situation mit Klimakrise, den Kriegen und der wirtschaftlichen Lage (Energiepreise, Versorgungslage ...) weiterentwickelt.

Für unsere Gemeinde wird das Jahr 2024 zweifellos viele interessante Aufgaben beinhalten.

In meinem Ressort sollen die Sanierungen Entlastungskanal, Platten Nord, Weingartstrasse,

Meteorleitung Hoffmatt, Quelle Aegertli und die Fernauslesung der Wasserzähler weiterverfolgt werden. Projekte wie «Natur findet statt», Oberflur-Container und eine Aufwertung von Natur und Landschaft werden lanciert.

Mitte Januar 2024 ist der Baubeginn an der Nägelistrasse und das Setzen der Antennen für die Fernauslesung geplant.

Daneben werden wir sicher mit zahlreichen, unvorhergesehenen Herausforderungen konfrontiert, jeder einzelne von uns, unsere Gemeinde und die gesamte Bevölkerung. Packen wir es an. Gemeinsam mit Ihnen, liebe Böjuerinnen und Böjuer, werden wir die auf uns zukommenden Herausforderungen meistern. Veränderungen werden stattfinden und Veränderungen müssen wir uns stellen.

Ich freue mich, zusammen mit dem ganzen Gemeinderat und Ihnen, die Herausforderungen im Jahr 2024, mit der nötigen Offenheit für Neues, dem mutigen Erhalten von Bewährtem und viel Optimismus, gemeinsam und miteinander anzugehen und zu bewältigen.

Lilian Wick
Gemeinderätin

*Man sollte die Dinge so nehmen, wie sie kommen.
Aber man sollte dafür sorgen, dass die Dinge so kommen, wie man sie möchte.*

Curt Goetz

Gemeindenachrichten

KV uf de Gmeind – Einladung zum Informationsanlass

Am Dienstag, 16. Januar 2024, um 19.00 Uhr, findet im Gemeindesaal Unterkulm ein Informationsanlass mit Apéro über die Ausbildung als Kauffrau/Kaufmann auf der Gemeindeverwaltung statt. Die Einladung richtet sich an interessierte Jugendliche und deren Eltern. Anmeldungen bis am 9. Januar 2024 an stefanie.siegenthaler@menziken.ch oder Tel. 062 765 78 70 werden gerne entgegengenommen. Weitere Informationen siehe www.beinwilam-see.ch.

Entsorgung Weihnachtsbäume

Die Weihnachtsbäume können kostenlos der Grünabfuhr vom 11. Januar 2024 mitgegeben werden. Sämtlicher Weihnachtsschmuck ist zu entfernen.

Erteilte Baubewilligungen

- Sokoli Hana, Luzernerstrasse 41, 5712 Beinwil am See, für Umbau und Sanierung Mehrfamilienhaus sowie Anbau zwei Balkone, Luzernerstrasse 41, Gebäude Nr. 75, Parzelle Nr. 1492
- Einwohnergemeinde Beinwil am See, 5712 Beinwil am See, für Einbau Klimaanlage mit zwei Aussengeräten, Gemeindehausplatz 1, Gebäude Nr. 119, Parzelle Nr. 963
- EWS Energie AG, Winkelstrasse 50, 5734 Reinach, für Kabelverteilkabine, Im Feld, Parzelle Nr. 2283
- Hunn Thomas und Heidi, Bühl-Sandstrasse 14, 5712 Beinwil am See, für Ersatz Stützmauer, Bühl-Sandstrasse 14, Parzelle Nr. 1886



GEWERBE-RUNDTREISE DURCH BEINWIL AM SEE

4. MAI 2024

**GEWERBEKARUSSELL
BEINWIL AM SEE**

gewerbekarusell.ch

Vereine

Alle Beinwiler Vereine heissen neue Mitglieder jederzeit herzlich willkommen!

Brockenstube Chrosihus

Geöffnet jeden zweiten Fr. im Monat, 17.30 – 20.00 Uhr sowie jeden letzten Sa. im Monat, 9 – 12 Uhr. Warenannahme auch während der Öffnungszeiten. Infos: 062 771 62 26, chrosihus@bluewin.ch, <https://chrosihus.jimdoofree.com>

Bewegungsgruppe 60+

Wir turnen jeden Fr. (ausser Schulferien), 15.30 – 16.30 Uhr, Steineggliurnhalle. Lass dich inspirieren von einem sanften, altersgerechten Bewegungsprogramm. Infos: Siegrist Annie, 5707 Seengen, 079 504 43 04

Elternverein Beinwil am See

Infos: www.elternbeinwilamsee.ch

FC Beinwil am See

Infos Juniorenabteilung: Grolimund Odin, Juniorenobmann, 079 311 98 66, junioren@fcbeinwilamsee.ch. Infos Aktivmannschaften: Fankhauser Benjamin, Sportchef, 079 701 25 70, benjamin.fankhauser@gmx.net. www.fcbeinwilamsee.ch

Frauenturnverein

Mi., Volleyball, 19 Uhr und Turnen, 20.15 Uhr in der Steineggliurnhalle. Einladung zu Bewegung, Gymnastik, Spiel und Geselligkeit für alle Mitgliederinnen und neue Interessentinnen. Leiterin gesucht. Infos: Rossi Lea, 062 771 83 59. Hausfrauenturnen: Mi., 9 – 10 Uhr, Alte Turnhalle

Gemischter Chor «Cantiamo Böju»

Infos: Grütter Maja, 079 711 13 04

Jagdgesellschaft Beinwil am See

Infos: Eichenberger Daniel, Kirchmoos 24A. Bei Wildunfall: Hofmann Karl, Jagdaufseher, 079 439 30 31. Eichenberger Daniel, Stellvertreter, 079 768 92 27

Jodlerchörli Beinwil am See

Proben: Fr., 20 – 22 Uhr, Aula Steineggli-Schulhaus. Verstärkungen in allen Stimmlagen sind herzlich willkommen! Sie finden bei uns gute Kameradschaft, Geselligkeit und Freude am Singen. Infos: Gaugler Dominic, 062 771 41 58

Jugendchor Seetal

Chorlager Löwensaal/Jugendherberge 6. – 13. April 2024. Anmeldung www.jugendchor-seetal.ch Infos: Meier Ernst, 062 771 29 03, www.jugendchor-seetal.ch

Landfrauen

Mi., 03.01., 18 Uhr: Rundgang Adventsfenster Start Löwenplatz. Di., 09.01., 14 Uhr: Höck im Pavillon mit Lotto spielen. Fr., 26.01., 18.30 Uhr: Essen Seebrise Birrwil (Bitte anmelden bei Barbara) Infos: Eichenberger Barbara, 062 771 19 15, 079 547 14 08

Männerriege

Wir turnen jeden Donnerstag um 19.30 Uhr in der Steineggliurnhalle. Infos: furter-mrbeinwil@bluewin.ch, www.mr-beinwil.jimdo.com

Mittwoch-Wanderer Böju

Nachmittagswanderungen von 1 bis 1.5 Std. Dauer. Infos: Lüscher Kurt, 062 772 20 25, beinwyl@bluewin.ch; Graf Peter, 079 583 77 15, 062 771 78 63, pgraf01@bluewin.ch, www.mittwochwandererbeinwil.jimdo.com

Musikgesellschaft

Proben: Mo., 20 Uhr, Aula Steineggli-Schulhaus. Infos: Spring Werner, 062 771 00 80

Mütter-/Väterberatung (kostenlos)

Löwen, Löwenstrasse 1. Jeden 3. Di. des Monats auf Voranmeldung, 13.30 – 16.15 Uhr. Telefonsprechstunde, Mo. – Fr., 8 – 10 Uhr, 062 771 63 30. Infos: www.muetterberatung-kulm.ch

Natur- und Vogelschutzverein Beinwil am See

17. Februar 2024: Pflegeeinsatz Staadmatte*: Besammlung 13.30 Uhr Badiparkplatz. **9. März 2024:** Generalversammlung 18 Uhr Waldhütte. *Anschliessend Verpflegung. Infos: www.nvvbeinwilamsee.ch

Offene Jugendarbeit Beinwil am See-Birrwil

Infos: Huwyler Livia, livia.huwyler@vjf.ch; Hartmann David, david.hartmann@vjf.ch, 079 926 44 08, www.jugendarbeit-beinwil-birrwil.ch, www.vjf.ch

Ortsbürgerverein Beinwil am See

Infos: Eichenberger Peter, 079 692 35 72, p.eichenberger@bluewin.ch, www.ortsbuergerverein-beinwilamsee.ch

Pfadi Rymenzburg, Abteilung Wyna Reinach

Infos: Humbel Ciril, Hauptstrasse 81, 5736 Burg, fochs@rymenzburch.ch

Pro Senectute Aargau

Mittagstisch um 11.30 Uhr, Seehotel Hallwil. Anmeldungen bitte bis Mittwochabend an Familie Nyffenegger, Seehotel Hallwil, 062 765 80 30. Daten: **19. Januar, 9. Februar, 9. März, 13. April, 11. Mai, 8. Juni, 13. Juli, 10. August, 14. September, 12. Oktober, 9. November, 14. Dezember.** Leitung: Peter Irma, 076 455 08 03. **Spiel- und Jassnachmittage:** Jeweils am 1. Do. des Monats, 13.45 – 16.45 Uhr im Pavillon der ref. Kirchgemeinde. Ausgenommen Feiertage. Anmeldung ist nicht erforderlich. Leitung: Pfluger Ruth, 062 771 88 56, 076 449 46 85. Pro Senectute Aargau, Beratungsstelle Bezirk Kulm, Hauptstrasse 60, 5734 Reinach, 062 771 09 04, info@ag.prosenectute.ch, www.ag.prosenectute.ch. Öffnungszeiten: Mo. – Fr., 8.00 – 11.30 Uhr. Ortsvertretung: Graf Marianne, 062 771 87 14 und Eichenberger Regula, 062 771 64 77

Sack & Pack für die Kleinsten

Durch die Materialstelle des Vereins Sack & Pack sollen Familien mit eingeschränktem finanziellem Spielraum Zugang zu mehrheitlich kostenloser Baby- und Kinderausstattung haben. Unsere Kunden werden uns von amtlichen Stellen zugewiesen. Öffnungszeiten: Di. und Fr., 14 – 16 Uhr. Es wird ausdrücklich um eine Terminvereinbarung gebeten. Infos: www.sack-und-pack.ch

Samariterjugendgruppe, Help Hallwilersee

Hast du Lust, dich einmal im Monat mit Kindern

Vereine – Fortsetzung

und Jugendlichen aus der Umgebung zu treffen, gemeinsam zu spielen, basteln und etwas über 1. Hilfe zu lernen? Übungen: Sa., 14 – 17 Uhr in der Regel in der Mehrzweckhalle Fahrwangen statt. Infos: Buri Franziska, 062 777 46 33, franziska.buri@bluewin.ch, www.help-hallwilersee.jimdo.com

Sängerfrönde Böju

Proben: Mi., 20.00 – 21.45 Uhr, Aula Steineggli-Schulhaus. Infos: Lüscher Heinz, Nägelistrasse 1, 062 771 33 53, hluesch@bluewin.ch

Schneesportschule – Naturfreunde

Skigymnastik ab 16. Oktober bis 22. Januar. Montags, 19.15 – 20.30 Uhr in der Alten Turnhalle. Info: Merz Jürg, 079 669 06 83

Schützengesellschaft Beinwil am See

Infos: Weber Jürg, Präsident, juerg.weber.71@bluewin.ch. Jungschützenwesen: Eichenberger Martin, mgeichenberger@bluewin.ch. Infos: www.sg-beinwilamsee.ch

Schul- und Gemeindebibliothek

Öffnungszeiten: Mo., 8.30 – 11.30 Uhr; Di., 15 – 17 Uhr; Do., 15 – 17 Uhr; Sa., 9.30 – 11.30 Uhr. Infos: bibliothek.beinwil@bluewin.ch, beinwil.biblioweb.ch

Seckuropfer Böju

Wir nehmen regelmässig an Töfflitreffen teil und unternehmen Ausfahrten. Anfang August organisieren wir unser eigenes Töfflitreffen. Stammtisch jeden Mi-Abend, Rest. Rütli. Infos: Brigitte Müller,

enfield75@gmx.ch, 079 307 54 24, www.seckuropfer.ch, Facebook und Instagram

Sportfischerverein Hallwilersee

Infos: Fischer Martin, 079 698 69 15; Fischer Patrick, 079 642 42 16, www.sfv-hallwilersee.ch

STV Beinwil am See

Damen/Herren: Di., 20.15 – 21.45 Uhr. Junge Aktive (ab 9. Klasse): Fr., 20.15 – 21.45 Uhr. Jugi Mädchen (3. – 8. Klasse): Di., 19.00 – 20.00 Uhr. Jugi Knaben (3. – 8. Klasse): Do., 18.00 – 19.15 Uhr. Kleine Jugi (1. Klasse): Mo., 16.30 – 17.20 Uhr. Kleine Jugi (2. Klasse): Mo., 17.30 – 18.20 Uhr. Kitu (Kindergarten): Do., 15.30 – 16.15 Uhr oder 16.30 – 17.15 Uhr. Muki (2,5 Jahre – Kindergarten): Sa., 9.00 – 9.55 Uhr oder 10 – 11 Uhr. Ort: Steineggli-turnhalle. Infos: www.stv-beinwilamsee.ch

Theatergesellschaft Beinwil am See

Infos: Bitterli Markus, 079 643 63 17, markus.bitterli@theatergesellschaft.ch, www.operette-beinwil.ch

Theaterkoffer – Theater für Kinder

Von den Herbst- bis zu den Frühlingsferien jeweils am Freitagnachmittag in der reformierten Kirche, Kirchstrasse 29, Dachraum. 3. – 5. Klasse: 15.30 – 17.00 Uhr. Ab der 6. Klasse gehts im Theaterclub TaB* weiter. Infos: www.theater-koffer.ch

Trachtengruppe

Wir tanzen zu alter und neuer Schweizer Volksmusik. Unser schönes Brauchtum pflegen wir zusammen mit den Trachtengruppen Boniswil

und Hallwil. Proben: Mi., 20.15 – 21.45 Uhr alternierend in Beinwil am See, Boniswil und Hallwil. Der Einstieg ist jederzeit und ohne Vorkenntnisse möglich. Start im neuen Jahr: 10.01.24 in Boniswil. Infos: Hunziker Elsi, 062 771 79 66

Verein z'Mittag

Tagesstrukturen mit Frühbetreuung, Mittagstisch und Nachmittagsbetreuung im Steineggli-Schulhaus. Mo. – Fr., 6.30 – 8 Uhr; 12 – 18.30 Uhr Infos: www.zmittag-beinwilamsee.ch

vitaswiss-volksgesundheit aargauSüd

Mo., 14Uhr im Kirchgemeindehaus und 19.45 Uhr in der Turnhalle Neumatt, 5734 Reinach. vitaswiss-Gymnastik mit qualität-zertifizierten Leiterinnen. Gratisprobelektionen und Einstieg sind jederzeit möglich. Infos: Arnold Marianne, 079 506 96 77

Zeitreisen Beinwil am See

Infos: www.zeitreisen-beinwilamsee.ch

Kirchgemeinden

Pastoralraum Aargau Süd

Sta. Martin Beinwil am See: Gottesdienst: Mi., 18 Uhr und Sa. 17.30 Uhr. Übrige Veranstaltungen siehe Kirchenzettel

Reformierte Kirchgemeinde

Gottesdienste: So., 10 Uhr. Abwechslungsweise in Beinwil am See und in Birrwil. Siehe Kirchenzettel im Wynentaler Blatt, Gemeindegseite im Dorfheftli oder auf der Website www.ref-beinwil.ch

Sonstige Kirchgemeinden

Fabrik Chile – Viva Kirche Schweiz: Jeden Sonn-

tag um 10.00 Uhr Gottesdienst. Parallel dazu bieten wir eine Kinderhüeti und einen altersgerechten Kindergottesdienst an. Kontaktperson: Eichenberger Daniel, 062 765 40 20, info@fabrik-chile.ch, www.fabrik-chile.ch. Ausnahme: Bei einem 5. Sonntag im Monat kein Gottesdienst **Heilsarmee aargauSüd:** Gottesdienst: So., 10 Uhr (Wiesenstrasse 8, Reinach). Infos zu unseren vielfältigen Angeboten: www.aargausued.heilsarmee.ch.

DIENSTHABENDE APOTHEKE

Ausserhalb der Öffnungszeiten erreichen Sie die diensthabende Apotheke der Region unter **062 776 19 58**

ÄRZTLICHE NOTFALLNUMMER

Sie haben keinen Hausarzt oder erreichen ihn nicht? Für Soforthilfe wählen Sie die Notfall-Hotline **0900 401 501**

Entsorgung

Abfallsammelstelle Widenmatt

Bauschutt (Kleinmengen), Dosen, Aluminium, Pet, Öl, Sperrgut, Metall, Karton, Flaschenglas, Altkleider.
 Öffnungszeiten: Samstag, 9.00 bis 11.00 Uhr.

Hinweis: Alle Materialien ausser Sperrgut (pro Kilo CHF 0.50) und Bauschutt (ab 100 Liter pro Kilo CHF 0.50) sind gebührenfrei.

Abfallsammelstelle Bahnhofareal

Diese Sammelstelle ist eingerichtet für Flaschenglas, Dosen, Altöl, Aluminium und Altkleider.
 Öffnungszeiten: täglich von 07.00 bis 20.00 Uhr (ausser an Sonn- und Feiertagen)

Altpapier

Sammlung jeweils mittwochs durch die Schüler:
6. März, 5. Juni, 4. September, 4. Dezember

Häckseldienst (Äste, gebündeltes Material)

Jeweils samstags: **17. Februar, 23. März, 20. April, 22. Juni, 7. September, 5. Oktober, 9. November.**
 Informationen: Urs Weber, Telefon 062 771 79 01

Gifte und Chemikalien

Rückgabe in der TopPharm Homberg Apotheke Beinwil am See oder an den Lieferanten

Grünabfuhr

Abfahren jeweils donnerstags: **11. Januar; 8., 22. Februar; 7., 21. März; 4., 18. April; 2., 16., 30. Mai; 13., 20., 27. Juni; 11., 25. Juli; 8., 22. August; 5., 19. September; 3., 17., 31. Oktober; 7., 14., 28. November; 12. Dezember**

Jahresvignette oder Plomben:

Gebinde bis 50 Liter	CHF	45.00
5 Plomben	CHF	17.50

Container bis 240 Liter	CHF	185.00
5 Plomben	CHF	75.00
Container bis 360 Liter	CHF	270.00
5 Plomben	CHF	110.00
Container bis 660 Liter	CHF	500.00
5 Plomben	CHF	200.00

Grüngut- und Containerplomben sind erhältlich in Beinwil am See: VOLG, Bäckerei Gysi, Kiosk. Grüngutvignetten (Jahresvignette) sind erhältlich im VOLG.

Kehrichtabfuhr

Jeden Freitag. Ausnahme: **Donnerstag, 28. März.**
 Kehrichtsäcke sind erhältlich in Beinwil am See im VOLG, in Reinach im Coop und in der Migros

Tarife Kehrichtsäcke:

Kehrichtsack 17l	CHF	13.50 per 10 Stk.
Kehrichtsack 35l	CHF	23.50 per 10 Stk.
Kehrichtsack 60l	CHF	47.00 per 10 Stk.
Kehrichtsack 110l	CHF	35.00 per 5 Stk.

Gebühr Containerplombe CHF 39.00

Der Kehrichtabfuhr können auch Kleinmengen Sperrgut mitgegeben werden. Sperrgut gebunden bis 1 Meter und maximal 25kg zu CHF 10.00 (2 Sperrgutmarken); weitere 15 kg zu CHF 5.00 (1 Sperrgutmarke)

Kühl- und Elektrogeräte

Zurück an Lieferanten, Fachhandel oder Recycling-Paradies, Mattenstrasse 1, Industrie Moos, 5734 Reinach. Öffnungszeiten: Montag bis Samstag, 08.00 bis 12.00 Uhr und 13.00 bis 18.00 Uhr

Pneus, Autobatterien und Batterien

Sind den Lieferanten zurückzugeben.

Tierkadaver

Kadaversammelstelle Reinach, bei der Kläranlage Oberwynental im Moos. Montag bis Samstag, 10.30 bis 11.00 Uhr (an Feiertagen geschlossen). Betreuung Sammelstelle durch Recycling-Paradies Reinach, Tel. 062 771 72 73

Damit Bakterien nichts mehr zu husten haben.

toppharm

Homberg Apotheke

Ihr Gesundheits-Coach.

Barbara Kursawe, Aarauerstrasse 10, 5712 Beinwil am See, Telefon 062 765 40 60



Rasch, unkompliziert, lokal: Im Schadenfall sind wir für Sie da.

Philipp Feldmann, Key Account Manager
 T 062 765 44 05, philipp.feldmann@mobiliar.ch

Generalagentur Reinach
 Javier Conde
 mobiliar.ch/reinach

die Mobilier

158/975

Adventskonzert in der ref. Kirche Beinwil am See

Traditionsgemäss fand in der ref. Kirche Beinwil am See das Adventskonzert 2023 statt. Die singenden und musizierenden Vereine Beinwil am See gestalteten ein grossartiges Konzert. Die Musikschule Beinwil am See war ebenfalls, unter der Leitung von Christa Hellmüller, mit der Cellogruppe vertreten.

Zum ersten Mal moderierte Micha Baumgartner, Pfarrer von Beinwil am See, das Adventskonzert. Sichtlich erfreut begrüsst er die zahlreichen Zuschauer in der Kirche.

Eröffnet wurde das Konzert durch die Cellogruppe der Musikschule Beinwil am See unter der Leitung von Christa Hellmüller. Die Musikschüler spielten fünf bekannte Weihnachtslieder.

Die Sängerknaben Böju sangen das Adventslied, «Advent, Advent, es naht die Zeit». Die Sängerknaben Böju und Cantiamo vereinigten sich zu einem grossen Chor. Mit dem Welthit von ABBA sangen die Sängerinnen und Sänger unter der Leitung von Tetyana Wismer «I have a dream».

Mit dem Lied «Vor vilne hundert Jahr» von Peter Reber sang der gemischte Chor «Cantiamo» einen weiteren Hit. Die beiden Chöre wurden am Klavier von der bekannten Pianistin Sabine Bachmann begleitet.

Unter der Leitung von Martin Flury eröffnete das Jodlerchörli den volkstümlichen Teil mit den beiden Liedern «Bärgchrüz» und «Chilchli-Jutz.»

Die Krone auf dieses Konzert setzte die Musikgesellschaft Beinwil am See, unter der Leitung von Mirco Gribi, mit den folgenden Stücken: «When a Child Is Born» und «When a Man Loves a Woman» sowie «The Rose».

Zum Abschluss sangen die Zuschauer das Lied «Stille Nacht, heilige Nacht». Beim anschliessenden Glühwein- und Lebkuchen-Genuss konnten die Besucher das Adventfenster der Sozialdiakonin Andrea Kwiring Suter bewundern. Zusammen mit Schülern hat Frau Kwiring Suter dieses Fenster erstellt.

Peter Eichenberger

Gottesdienste

Sonntag, 7. Januar, 17 Uhr, Kirche Beinwil am See, Abendgottesdienst «Auszeit für die Seele» mit Pfarrer Micha Baumgartner

Sonntag, 14. Januar, 10 Uhr, Kirche Birrwil, Gottesdienst mit Pfarrer Micha Baumgartner

Sonntag, 21. Januar, 10 Uhr, Kirche Beinwil am See Gottesdienst mit Pfarrerin Ruth Kremer-Bieri

Sonntag, 28. Januar 10 Uhr, Kirche Birrwil, Gottesdienst mit Bernhard Lüthi, anschl. Kirchenkaffee

Sonntag, 4. Februar, 17 Uhr, Kirche Beinwil am See, Abendgottesdienst «Auszeit für die Seele» mit Pfarrer Burkhard Kremer

Anmeldung Fahrdienst:

079 920 84 13, Brigitte Ziehler am Vorabend bis 19 Uhr. Der Fahrdienst ist auch nach Birrwil gewährleistet.

Veranstaltungen

Seniorenachmittag:

Mittwoch, 10. Januar, 14.30 Uhr, im Mehrzwecksaal vom Dankensberg, Eingang Zaugstrasse, Di Glesmete, Trio vo Möischer

Jass-, Spiel- und Diskussionsnachmittag

Donnerstag, 18. Januar, 13.30 – 17.00 Uhr, im Pavillon bei der ref. Kirche, Kontaktperson Heinz Lüscher, 079 505 25 48

Kinder

Mini-Gottesdienst:

Mittwoch, 17. Januar, 10 Uhr im Chor der Kirche

Jubilare

Die Kirchenpflege und die Kirchgemeinde gratulieren den Geburtstagskindern ganz herzlich und wünschen ihnen im neuen Lebensjahr alles Gute, Gesundheit und Gottes Segen.

80. Geburtstag

29.01., Ruth Holliger, Aarauerstrasse 52

92. Geburtstag

14.01., Alfred Hirt, Kirchmoos 22

Kontakt

Reformierte Kirche Beinwil am See

Sekretariat, Kirchstrasse 29, 5712 Beinwil am See

Tel. 062 771 17 53, sekretariat@ref-beinwil.ch

www.ref-beinwil.ch

PHOTOVOLTAIK-ANLAGE: ALLES AUS EINER HAND!

Ihr
Dachdecker ist
auch hier der Spezialist!



gruetter-dach.ch

Sandstrasse 22, 5712 Beinwil am See

- Steildach
- Flachdach
- Hinterlüftete Fassaden
- Spenglerei

Endschiessen als fulminanter Saisonschlusspunkt



Die Erstplatzierten der Jahresmeisterschaft (von links): Manuela Hintermann, 3. Rang, Andreas Baumgartner, 1. Rang, und Kurt Haller, 2. Rang.

(Eing.) – Das diesjährige Endschiessen der Schützengesellschaft Beinwil am See verwandelte die idyllische Murweid in einen Schauplatz der Schiesskunst und geselligen Zusammenkunft. Unter gutem Herbstwetter nahmen 34 hochmotivierte Schützinnen und Schützen Ende September und Anfang Oktober am Saisonabschluss teil, wobei der Wettkampf bis in die Dämmerungen mit Leidenschaft und Ehrgeiz geführt wurde. In einem Rückblick auf vergangene Tage wurde der Geist des traditionsreichen Schiessens wiederbelebt, als die Teilnehmenden verbissen um jeden Punkt kämpften. Mit akribischem Rechnen und Prognostizieren versuchten sie, ihre Positionen in den einzelnen Stichen zu verbessern und sich an die Spitze zu kämpfen. Die Spannung hielt bis zum Schluss an und die Frage nach dem Endschiessen-Meister blieb bis zum Absenden im Raum stehen.

Der festliche Abschluss fand im Restaurant Central in Reinach statt, das von Brigitte Frey eigens für die Schützengesellschaft reserviert und liebevoll hergerichtet wurde. Die Teilnehmer genossen nicht nur ein ausgezeichnetes Nachtessen, sondern wurden auch von einer vorzüglichen Bedienung verwöhnt, die von Anfang an für eine gute Stimmung sorgte.

Der Vereinspräsident Jürg Weber und seine Vorstandskollegen hatten alle Hände voll zu tun, um die verdienten Auszeichnungen, Gaben und Barprämien an die Schützengemeinschaft zu verteilen. In gewohnter Manier lobten sie mit launigen Worten die Leistungen der Teilnehmer, egal ob Gewinner oder Verlierer. Der Höhepunkt des Abends war zweifellos die Verkündigung des Jahresmeisters 2023. Andreas Baumgartner verteidigte souverän und mit beträchtlichem Punktevorsprung

zum wiederholten Male die begehrte Jahresmeisterschaft. Der alte und neue Meister beeindruckte erneut als sicherer Kranz-Schütze und bestätigte seine seit Jahren anhaltende Formkonstanz. Vor Kurt Haller und Manuela Hintermann, der ersten Frau in der Geschichte der SG Beinwil auf dem Podest, sicherte sich Andreas Baumgartner den Wanderpreis. Die Meisterschaft, an der erfreulicherweise auch fünf Schützinnen teilnahmen, war ein spannender Wettkampf unter Gleichgesinnten.

Rangliste der Jahresmeisterschaft 2023:

1. Andreas Baumgartner: 1015.00 Punkte, 2. Kurt Haller: 989.13 Punkte, 3. Manuela Hintermann: 983.00 Punkte, 4. Jürg Weber: 976.00 Punkte, 5. Hans Weber: 975.75 Punkte, 6. Hans Schärer: 971.00 Punkte, 7. Elias Grütter: 969.00 Punkte.

Das mit Spannung erwartete Rangverlesen des Endschiessens 2023 ergab die folgenden Erstplatzierten:

Grünau-Stich:

Mit 96 Punkten sicherten sich Andreas Baumgartner im ersten Rang, Jürg Weber ebenfalls mit 96 Punkten im zweiten Rang und Nikola Marinov mit 95 Punkten im dritten Rang die vordersten Plätze in diesem von der Familie des leider verstorbenen Heinz Eichenberger gestifteten Stichts.

Gabenstich:

Mit hervorragenden 991 Punkten und knappem Abstand, das heisst drei Punkte vor Steffen Lendorff mit 988 Punkten, durfte Andreas Baumgartner zuerst an den Gabentisch treten, um seinen verdienten Fleisch-Preis abzuholen. Den dritten Rang sicherte sich Hans Weber mit 985 Punkten.

Freistich:

Andreas Baumgartner bewies auch im Kampf um das grosse Geld mit 580 Punkten eiserne Nerven und vor allem Ausdauer. Mit knappem Vorsprung verwies er Jürg Weber mit 576 Punkten auf Platz zwei und Steffen Lendorff sowie Hans Weber, beide mit je 573 Punkten, auf die Plätze drei und vier.

Meister des Endschiessens:

Die Entscheidung um den Meister-Becher war dieses Jahr klar. Die gespendeten Preise konnten in der folgenden Reihenfolge entgegengenommen werden: 1. Andreas Baumgartner – Meister des Endschiessens 2023, 2. Jürg Weber, 3. Steffen Lendorff, 4. Manuela Hintermann, 5. der letztjährige Sieger Hans Weber und 6. Elias Grütter. Herzlichen Dank an Hansueli Eichenberger, der es sich auch dieses Jahr nicht nehmen liess, die sechs Erstplatzierten zu beschenken.

Wettkampf um den Silberzweig:

In dieser ewigen Rangliste haben sich in den vergangenen Jahren auf den Top-Positionen kaum Veränderungen ergeben. Hans Haller thront weiterhin unangefochten an der Spitze, während seine engsten Verfolger Hans Weber, Kurt Haller, René Kaspar und Hans Schärer die Ränge halten. Die letzten Stunden vor dem Abschluss standen ganz im Zeichen der Geselligkeit.

Mit Vorfreude blicken wir der kommenden Schiesssaison entgegen, die mit dem Kantonalschützenfest im Kanton Graubünden ihren Höhepunkt erreichen wird. Möge diese Saison in ebenso guter Atmosphäre wie bisher beginnen und möglichst ohne nennenswerte Einschränkungen verlaufen. An dieser Stelle danken wir herzlich allen Organisatoren und fleissigen Helfern für ihren Einsatz. Ihr Engagement trägt massgeblich zum Gelingen dieses Events bei. Das endgültige Saisonende 2023 fand in Form des traditionsreichen 39. Grittibänzenschiessens am 2. Dezember 2023 statt. Beindruckende 39 Enthusiasten hatten sich zu diesem hervorragend organisierten Jahresausklang angemeldet. Trotz eisigen Temperaturen und diffuser Sicht verblüfften einige Teilnehmer mit sehr guten Leistungen. In einem festlichen Rahmen verkündete Jürg Weber während der feierlichen Rangverkündigung im Gasthof Homberg die folgenden Platzierungen: Hans Schärer sicherte sich mit 57 Punkten das Spitzenresultat, dicht gefolgt von Charly Willmann mit 56 Punkten sowie Kurt Haller und Daniel Neswadba, die jeweils 55 Punkte erzielten. Ein weiteres Mal versammelte sich die grosse Schützenfamilie zu diesem finalen Event im Jahr 2023 und abermals wurde dabei der gute Geist und das beeindruckende Zusammengehörigkeitsgefühl eindrucksvoll unter Beweis gestellt.

«Samichlaus, du liebe Maa ...»

Zahlreiche Kinder, Jugendliche und Erwachsene hatten am 6. Dezember in Beinwil am See den Samichlaus sehnlichst erwartet und empfangen. Der Vorstand des HGV sorgte dabei für die wärmenden Getränke und die ofenfrischen Grittibänzen, die der Samichlaus für ein Versli oder gar ein Lied an die Kinder verteilte. Ein schöner Samichlausbrauch für Gross und Klein und ein toller Start in die Adventszeit.



(pte) – Sehr gespannt warteten die Kinder und Jugendlichen an der Treppe bei der Unterführung, nachdem sie die Glocke des Samichlause vernommen hatten. Der Samichlaus, der Schmutzli und einige Helfende hatten feine Grittibänzen dabei, die von der Bäckerei Baumann ofenfrisch eigens für den Böjurer Samichlaus des HGV gebacken wurden. Längere und kurze Versli oder sogar Lieder hatten die Kinder und Jugendlichen vorbe-

reitet und der Samichlaus freute sich über jeden Beitrag. Er nahm sich Zeit für alle und verteilte seine beliebten Backwaren. Mit alkoholfreiem Punsch und Glühwein sowie mit Mandarinen und Erdnüssen verkürzten die Vorstandsmitglieder des HGV die Zeit und freuten sich über die vielen Teilnehmenden. Mit dabei waren selbstverständlich die Geisslechlöpfer, die mit ihren lautstarken Auftritten zur typischen Adventsstimmung beitrugen.



Böjurer Christkindlimärt: Ein Treffpunkt in der Vorweihnachtszeit mit vielen Geschenkideen

Die Bevölkerung der Region liess es sich nicht nehmen, trotz des Regenwetters am Samstag, 9. Dezember, den Böjurer Christkindlimärt zu besuchen. Seit 22 Jahren gehört der Markt beim Schulhaus Steineggli zum kulturellen Leben und erfreute mit liebevoll dekorierten Ständen, vielseitigen Geschenkideen und einem breiten kulinarischen Angebot.

(pte) – Der Christkindlimärt des Gewerbevereins Beinwil am See und Birrwil gehört einfach in die Adventszeit. Beim Schulhaus Steineggli steht das beliebte nostalgische Karussell, es gibt Feuerstellen und natürlich zahlreiche Stände mit Geschenkideen oder kulinarischen Angeboten. Noch

viel wichtiger ist die Wirkung als Treffpunkt – man kommt in Böju einfach an den Christkindlimärt. Die Mitglieder des Gewerbevereins, die Vereine und die Marktfahrenden aus der Region tragen mit ihrer Teilnahme den Christkindlimärt und bringen vorweihnachtliche Stimmung ins Dorf.





Die 333 entlang der Zihlstrasse gesammelten Aludosen wurden zu Weihnachtssternen und sollen zum Nachdenken anregen.

Adventsfenster in Beinwil am See

In verschiedenen Gärten und Fenstern der Gemeinde Beinwil am See erstrahlten auch dieses Jahr wieder liebevoll gestaltete Adventsfenster. Dank Susy Hintermann von den Landfrauen fanden sich erneut 24 einzelne Standorte.



(dah) – In der gesamten Gemeinde verteilten sich in diesem Jahr die bunt geschmückten Adventsfenster. Fenster, Eingangsbereiche, Gärten oder Wände wurden so von den teilnehmenden Familien, Schulen und Firmen in liebevoller Handarbeit geschmückt. An der Zihlstrasse 54 bei Familie Gautschi begannen die Vorbereitungen bereits Anfang Jahr. Sie sammelte über das ganze Jahr entlang der Zihlstrasse achtlos weggeworfene Aludosen ein und verwendeten sie für ihr Aludosen-Adventsfenster. Insgesamt wurden 333 Stück eingesammelt, welche vermutlich sonst in der Natur liegengelassen wären. Mit diesem Fenster möchten die Familie einmal mehr auf das Thema Littering aufmerksam machen, denn Abfall tötet Tiere!



Das nächste Dorfheftli erscheint am

Mittwoch 7. Februar

Redaktionsschluss
Freitag, 2. Februar, 10.00 Uhr

Tagesaktuell finden Sie uns unter:
dorfheftli.ch
facebook.com/dorfheftli
instagram.com/dorfheftli_ag

**Zeitung war gestern –
heute ist Dorfheftli.**



Die Zeitung
mit Mehrwert



Vorverkauf:

- ★ www.saalbau-reinach.ch
- ★ Peter's Gwürzsack
Hauptstrasse 22, 5734 Reinach
Telefon 062 772 06 06

argovia philharmonic
Neujahrskonzert
Freitag, 5. Januar | 20.00 Uhr



Sven Ivanić
Stilbruch
Samstag, 13. Januar | 20.00 Uhr



Claudio Zuccolini
DER AUFREGER
Samstag, 20. Januar | 20.00 Uhr



Ben Hyven
Magie Show
Samstag, 17. Februar | 20.00 Uhr



Mike Müller
Klassentreffen
Samstag, 24. Februar | 20.00 Uhr



Mit freundlicher
Unterstützung von:

ews
LocalPower

Hotel & Restaurant
zum Schneggen

Neuer Landschaftsgärtner in der Gemeinde

Manuel Kellermüller tritt am 1. Januar seine neue Stelle als Landschaftsgärtner in der Gemeinde Beinwil am See an. Durch seine fundierte Ausbildung und breite Erfahrung im Beruf wird er eine bereichernde Ergänzung des bestehenden dreiköpfigen Teams werden.



Manuel Kellermüller freut sich auf die neuen Herausforderungen.

(dah) – Geboren und aufgewachsen in Rapperswil, durchlief er eine herausfordernde, dreijährige Lehre als Landschaftsgärtner bei der Firma Ott Gartenbau AG in Rapperswil. Nach dem erfolgreichen Abschluss seiner Lehre sammelte er wertvolle Erfahrungen bei verschiedenen Unternehmen, darunter bei der Urs Willener Gartenbau AG, der Flora Gartenbau GmbH und der Erismann AG, wo er schlussendlich genau vier Jahre lang tätig war.

Seine berufsbezogene Reise führt ihn jetzt in die Gemeinde Beinwil am See, wo er nun seine berufliche Leidenschaft mit seinem Traum verbinden kann, bei einer Gemeinde zu arbeiten. In seinem neuen Verantwortungsbereich wird Manuel Kellermüller nicht nur beim Unterhalt der Grünflä-

chen in der gesamten Gemeinde mithelfen, sondern auch den Friedhof pflegen, den Winterdienst durchführen, sich um die Abwasserversorgung kümmern und weitere Tätigkeiten ausüben. Mit seiner umfassenden Erfahrung und seinen Fähigkeiten wird er das bisher dreiköpfige Team tatkräftig unterstützen können.

Neben seinen beruflichen Verpflichtungen zeigt er sich als engagierter Familienvater, der die Zeit mit seinen Liebsten schätzt. Seine Freizeit verbringt er auch gerne mit Kollegen oder beim Skifahren, einer Aktivität, die ihm nicht nur Entspannung, sondern auch Inspiration bietet. Früher, als er noch in Rapperswil wohnte, engagierte er sich zudem im Wasserfahrverein und trug so aktiv zu dessen Vereinsleben bei. Manuel Kellermüller wohnt jetzt mit seiner Familie in Oberkulm und ist somit in der Nähe seines neuen Arbeitgebers wohnhaft.

Seine Spontantätigkeit ist nicht nur im privaten, sondern auch im beruflichen Kontext eine wertvolle Eigenschaft, die ihm hilft, Aufgaben erfolgreich und effizient umzusetzen. Mit seinem umfassenden Fachwissen und seiner positiven Einstellung wird Manuel Kellermüller zweifellos einen bedeutenden Beitrag zur Gestaltung und Pflege der Gemeinde Beinwil am See leisten und freut sich auf die neuen Herausforderungen.

**Mit Alpsteg Fenster AG
haben Sie den Durchblick !**



062 888 80 50

info@alpsteg.ch

www.alpsteg.ch

stalders wash
Das WASH-Erlebnis im Seetal



Profitieren Sie mit der WASH-Karte von attraktiven Rabatten.

TaB* Jan. 24

Samstag, 6. Januar 2024 — 20:15 Uhr
Klaus Merz — Noch Licht im Haus
Lesung mit musikalischer Umrahmung

Samstag, 13. Januar 2024 — 20:15 Uhr
Valsecchi & Nater — «Macht Liebe!»
Musik Kabarett

Freitag, 19. Januar 2024 — 20:15 Uhr
**Pianistin Simone Keller &
Posaunist Michael Flury**
«Will und Wahn»
Ein unvergesslicher Liederabend ohne Worte

Theater am Bahnhof | Tunastr. 5 | 5734 Reinach AG | tab.ch



Persönliche Beratung in allen Versicherungs- und Vorsorgefragen

Ihr lokaler AXA Berater
in der Gemeinde Beinwil am See

Roger Christen
Hauptagent
Versicherungsfachmann mit eidg. FA
Telefon 062 765 81 81
roger.r.christen@axa.ch

AXA
Hauptagentur Roger Christen
Sagiweg 2
5737 Menziken
AXA.ch/menziken



Gautschi & Merz

...mit Energie unterwegs

HEIZÖL - TANKREVISIONEN

Beinwil am See
Tel. 062 771 38 19

gautschi-merz.ch

Menziken
Tel. 062 771 10 05

Neues Gesicht in der Gemeindeverwaltung

Anlässlich der Gemeindeversammlung vom 15. Juni 2023 wurde der neuen Stelle als Projektleiter Hoch- und Tiefbau zugestimmt. Der Gemeinderat konnte diese Stelle erfreulicherweise mit Alain Sommer aus Beinwil am See per 1. Januar 2024 besetzen.



Alain Sommer freut sich auf die neuen Herausforderungen.

(dah) – Alain Sommers berufliche Laufbahn begann mit seiner Ausbildung zum Zimmermann bei der Firma Stadelmann Holzbau AG in Aesch. Der Lehrbetrieb ermöglichte ihm schon früh eigenständiges Arbeiten, was einen soliden Grundstein für seine berufliche Entwicklung legte. Nach erfolgreich absolvierter Rekrutenschule wagte Alain Sommer den Wechsel zur Firma Stadelmann Stutz AG in Fahrwangen. Dort konnte er nicht nur vielfältige Weiterbildungen absolvieren, sondern auch sein Fachwissen kontinuierlich vertiefen. Seine enge Bindung zu dieser Firma zeigte sich auch darin, dass er während seiner Zeit dort die Möglichkeit erhielt, zahlreiche Personen aus- und weiterzubilden. Alain Sommer schätzt die Unterstützung und die beruflichen Chancen, die ihm die Firma Stadelmann Stutz AG geboten hat und bedankt

sich herzlich für diese prägende Zeit. Parallel zu seiner beruflichen Laufbahn engagierte sich Alain Sommer unter anderem als begeisterter Feuerwehrmann bei der Feuerwehr Beinwil am See oder beim Kerzenziehen. Durch diese Tätigkeiten war er bereits bestens in der Gemeinde vernetzt. Sein grosses Fachwissen in vielen Bereichen führte dann dazu, dass Alain Sommer schlussendlich die Zusage zur neuen Stelle als Projektleiter erhielt. Doch er sieht mit einem weinenden und einem lachenden Auge seiner neuen Herausforderung entgegen. Der Abschied von seinem langjährigen Arbeitsverhältnis löst gemischte Gefühle aus, denn einerseits hinterlässt er eine vertraute Umgebung, andererseits weckt die Aussicht auf neue Herausforderungen seine Vorfreude. Die neu geschaffene Position birgt eine besondere Herausforderung, da sie zuvor in der Gemeinde nicht existierte. Alain Sommer betrachtet dies jedoch nicht als Hindernis, sondern vielmehr als Chance, gemeinsam mit dem Gemeinderat und den Einwohnern positive Veränderungen herbeizuführen. Die Vorfreude auf die Zusammenarbeit mit den Bürgern und Behörden spiegelt sich in Alain Sommers positiver Einstellung wider. Sein Traum, aktiv zur Entwicklung seiner Herzengemeinde beizutragen, geht nun in Erfüllung. Durch seine persönliche Bindung zur Gemeinde und sein fundiertes Fachwissen bringt Alain Sommer optimistisch und motiviert eine vielversprechende Perspektive in die neue Position des Projektleiters Hoch- und Tiefbau ein.

Malen
Gipsen
Tapeten
Caminnat
etc...

DANIEL BÜHLER
GmbH

...MAL WAS ANDERES...

Grünaustrasse 13
5712 Beinwil am See

079 322 84 61
www.dbuehler.ch
d.buehler80@bluewin.ch

obrist
augenoptik ag

STEPHAN SPIRGI & TEAM

HAUPTSTRASSE 40
5734 REINACH AG

062 771 12 39

IG OBRISTAUGENOPTIK

**W
I
R
HABEN NUR
AUGEN
FÜR SIE.**



JUGEND ARBEIT
Beinwil & Birrwil
PRÄSENTIERT

OFFENE TURNHALLE

IN BIRRWIL & BEINWIL AM SEE

2024

5. KLASSE - 3. OBERSTUFE
ALTE TURNHALLE
START: 18:30 UHR
ENDE: 21:00 UHR

20. JANUAR
BEINWIL AM SEE

24. FEBRUAR
BIRRWIL

5. KLASSE - 3. OBERSTUFE
MEHRZWECKHALLE BIRRWIL
START: 18:30 UHR
ENDE: 21:00 UHR

OFFENE TURNHALLE

IN BIRRWIL & BEINWIL AM SEE

2024



Der 60-köpfige Chor, Musiker Joel Goldenberger und die Live-Band sorgten im Löwensaal für einen stimmungsvollen Auftritt.

Pop traf auf Weihnachten im Böjurer Löwensaal

«Rein in die gute Stube» hiess es im Beinwiler Löwensaal im Rahmen der Konzertserie «The Christmas Project». Gastgeber war ein 60-köpfiger Chor, welcher unter der Leitung von Dave Scheidegger stand und mit einer fantastischen Live-Band sowie dem Aargauer Pop-Artisten und Musiker Joel Goldenberger komplettiert wurde. Ein Konzert und ein Hörgenuss der Extraklasse.

(tmo.) – Die Stubenszene auf der Böjurer Löwensaalbühne war hübsch eingerichtet. Auch der Weihnachtsbaum wurde liebevoll geschmückt und erstrahlte in goldenem Glanz. Das allerdings reichte nicht aus, um dem 60-köpfigen und dreistimmigen Chor unter der Leitung von Dave Scheidegger, der fantastischen Live-Band und Musiker Joel Goldenberger die Show zu stehlen. Musste er ja auch nicht. Im Rampenlicht standen die Sängerinnen und Sänger sowie die Musiker, die mit einer umfangreichen Songliste im Gepäck angereist waren. Sie war gespickt mit diversen traditionellen und bekannten Weihnachtsklassikern, aber auch Eigenproduktionen von Joel Goldenberger. Alles war angerichtet für ein «Christmas Project» der Extraklasse. Keine Frage: Der in Schmiedrued aufgewachsene Jeol Goldenberger ist ein Artist und Songwriter, welcher mit beiden Beinen fest im Leben und als ein perfekter Unterhalter natürlich auch gerne auf der Bühne steht. Passend zum

Konzertmotto eröffnete er den Abend mit dem Song «It's Beginning To Look a Lot Like Christmas». Neben vielen weiteren Klassikern begeisterte der 24-Jährige auch mit eigenen Songs, die ihre Wurzeln in persönlichen Erlebnissen haben und sein Herz bewegen. Der Funke der Begeisterung benötigte nicht lange, bis er auf das Publikum übersprang. Nicht zuletzt auch wegen des Chors und der Live-Band, welche das Konzerterlebnis und den Musikgenuss perfekt abrundeten.



Wunderbares Duett: Solistin Célin Dätwyler, Joel Goldenberger.

SIBU
GmbHSybille Habermacher
5737 Menziken
Tel. 076 378 10 75
info@sibu-reinigungen.ch
www.sibu-reinigungen.ch*Reinigungen aller Art*
Wohnung, Büro, Zimmer – Sibü kommt immer!

- Neubauten
- Büros
- Privatwohnungen
- Fenster
- Wintergärten
- Umzug mit Abgabegarantie

Mühle
Motorgeräte GmbH

Beratung, Verkauf & Service

Ausserdorf 20, 5705 Hallwil
Telefon 062 777 22 22
www.muehle-mann-gmbh.ch

Hol- und Bring-Service



Ich wünsche meiner Kundschaft alles Gute fürs neue Jahr.
Jetzt aktuell: Winterservice für Ihre Geräte beim Fachhändler!

Bestattungen Sonnental



Inmitten der Winterstille überqueren wir Brücken des Abschieds. Möge das 2024 Ihnen Trost bringen und den Weg für ein behutsames Vorwärtsgen ebnet.

SONNENTAL
Bestattungen · Trauerbegleitung

Aargau - Luzern + ganze Schweiz / bestattungen-sonnenthal.ch / 062 772 20 20

Weihnachtsmarkt der Böjüer Schule



(Eing.) – Nach fünfjährigem Unterbruch war es am 8. Dezember endlich wieder so weit: Der Böjüer Weihnachtsmarkt der Schüler/-innen erlebte eine Neuauflage auf dem Areal des Steineggi-Schulhauses. Ein richtig schöner und grosser Markt entstand dort, konnten doch die Stände und die Beleuchtung des Dorfmarktes vom nächsten Tag genutzt werden. Herzlichen Dank dafür! Ein spezieller Hingucker war zudem noch das farbig leuchtende Adventsfenster der Fünftklässler, welches im TTG-Unterricht entstanden war. Bevor die wunderbar dekorierten und mit Eigenproduktion bestückten Verkaufsstände eröffnet wurden, beschenkten die Erst- und Zweitklässler das zahlreiche Publikum mit mitreissenden und berührenden Weihnachtsliedern. Die Freude und Begeisterung der Kinder erfüllten den ganzen Platz und die Herzen der Zuhörenden. Anschliessend präsentierten die Kindergärtler und Schüler/-innen stolz ihre selber gemachten Produkte. Von speziellen Karten über Vögeli, an denen Meisenringe hingen,

Engeln, Zwergen, Lebkuchen, Risotto, Tellerchen für Kochlöffel bis hin zu Anzündwürfeln ging alles über den Ladentisch. Selbst Würste mit Brot und Glühwein fehlten nicht. Besonders die Kindergartenkinder nahmen stolz die Batzen und Nötli entgegen und händigten Wechselgeld aus. Für manche vielleicht einer der ersten Kontakte mit einem Zahlungsmittel. Ein beachtlicher Batzen kam zusammen, welcher der Winterhilfe Aargau überreicht wurde. Er soll gerade zur Weihnachtszeit den Ärmsten unseres Kantons die grösste Not lindern und ihnen ermöglichen, auch in einer Krise nicht an den Rand der Gesellschaft gedrängt zu werden. Die fröhlichen Gesichter und schönen Begegnungen lohnten die grosse Arbeit der ganzen Schülerschar und ihren Lehrpersonen. Auch ihnen allen ein riesiges Danke für diesen wunderbaren Abend! Es war wirklich ein vollumfänglich «richtiger» Weihnachtsmarkt, der den Kindern und allen Anwesenden bestimmt noch lange in bester Erinnerung bleiben wird.

95. Generalversammlung der Männerriege



(Eing.) – Mit der GV 2023 endete das Vereinsjahr der Männerriege. Pünktlich um 18 Uhr konnte der Präsident Remo Furter am 17. November im Hotel Hallwil 25 stimmberechtigte Teilnehmer begrüßen, leider ohne Vertretung des Turnvereins. Stimmenzähler und Tagespräsident waren rasch gewählt und das vom Aktuar Hans Ruedi Eichenberger wieder als Gedicht vorgetragene Protokoll der 94. GV ohne Einwände genehmigt. Wir turnten 40 Lektionen, von insgesamt acht Leitern sehr abwechslungsreich gestaltet. Der technische Leiter Hanspeter Wöhrle berichtete auch, dass sieben Turner über 30 Mal, einer sogar 39 Mal anwesend waren, was mit einem herzlichen Applaus gewürdigt wurde. Auch Prellball wurde wieder eifrig gespielt, dabei hat sich der geänderte Modus mit den aktuell vier Bestplatzierten als Gesetzte des Abends bestens bewährt. Die Siegerehrung wird dann am 28. Dezember beim Schlusshock in der Waldhütte erfolgen.

Wie schon im letzten Jahr wurde der Bericht des Präsidenten durch eine inzwischen fast perfekte Bildschirmpräsentation unterstützt, dabei jedes Traktandum mit Bildern aus dem vergangenen Vereinsjahr sehr unterhaltsam gestaltet. Über den traditionellen Schlusshock in der Waldhütte (35 Teilnehmer), die Skitage in den Flumser Bergen (leider nur noch vier Teilnehmer), den Ausmarsch am Gründonnerstag (19 Teilnehmer), den Brätliabend bei der Jägerhütte (21 Teilnehmer) und die eintägige Turnfahrt der Reuss entlang (12 Teilnehmer) wurden separate Berichte vorgelesen. Eine spezielle Turnstunde fand wieder im Garten von Willi Burger statt und besonders erwähnenswert war auch die grosszügige Einladung der sechs Jubilare bei der Waldhütte als letzte Turnstunde vor den Ferien.

Am 23. März hatte Stephan Koch einen Nothelferkurs organisiert, aus dem wir die wichtigsten So-

fortmassnahmen im Falle eines Falles lernten und wie der Defibrillator zu bedienen ist. Zum ersten Mal in diesem Jahr wurde auch das Notfallblatt benötigt, welches von jedem Mitglied in einem verschlossenen Kuvert in der Halle vorhanden ist. Dafür wurden wir von der zuständigen Ärztin im Spital Menziken sehr gelobt, konnte doch die Behandlung beim Verunglückten ohne grosse Befragung sofort eingeleitet werden.

Leider hat die Gesamtzahl der Mitglieder (aktiv und passiv) auch in diesem Jahr auf nunmehr 46 abgenommen. Drei verstorbene Männerriegler mussten wir verabschieden und mit einer Schweigeminute gedenken.

Als Tagespräsident führte Thomas Pfluger sehr speditiv die notwendigen Wahlen durch. Vorstand, Revisoren, Turnleiter und Chargierte wurden einstimmig wiedergewählt, unser Präsident zusätzlich separat mit grosser Akklamation. Die Finanzen des Vereins sind gemäss Kassier Hans Williner und

Revisionsbericht im Lot, der Jahresbeitrag bleibt konstant trotz höheren Abgaben für die Verbände. Dann wurde noch das neue Programm für das Vereinsjahr 2024 vom Vizepräsidenten Heiko Gruner vorgestellt. Es bleibt praktisch identisch, aber halt mit den erforderlichen Anpassungen der Kalendertage. Willi Burger und die Jubilare des nächsten Jahres halten an den Spezialstunden fest.

Danach folgte die Ehrung unserer langjährigen Mitglieder für 55, 45, 40 und 35 Jahre Mitgliedschaft, jeweils mit einer Flasche Wein und einem herzlichen Beifall belohnt. Zum Traktandum «Verschiedenes» gab es keine Anträge oder Anregungen. Die traditionelle Sacksammlung erbrachte 350 Franken, in diesem Jahr für das neue Turnzentrum Lenzburg gedacht, welches wir am 12. Oktober besuchen konnten. Als Abschluss der 95. GV wurde allen Verantwortlichen mit einem herzlichen Applaus gedankt und man konnte sich den leiblichen Genüssen widmen.

Ihr Partner für Auto & LKW Teile, Zubehör & Werkzeuge

FAHRZEUGBEDARF AG

Dormann

www.fahrzeugbedarfshop.ch

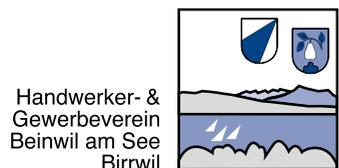
Neumühlestrasse 2, 5734 Reinach, 062 765 48 48



SUTER
Heizung · Sanitär · Wärmepumpen

**Heizung und Sanitär:
Zuverlässig. Preiswert.
Kompetent!**

André Suter GmbH, 5712 Beinwil am See, 062 772 42 62, www.a-suter.ch



Handwerker- &
Gewerbeverein
Beinwil am See
Birwil

Dienstleistungen im Dorf

von Handwerk, Industrie und Gewerbe,
denn gute Adressen sind Geschäfte vom
lokalen Gewerbeverein.

www.hgvbeinwil.ch

**ENERGIEGELADEN INS
JAHR 2024 STARTEN**



Sind Ihre Versicherungs- und
Vorsorgelösungen auch fürs
neue Jahr passend?
Ich berate Sie gerne.

Allianz 

Odin Grolimund
Ihr Böhler Versicherungs-
und Vorsorgeberater
079 311 98 66
odin.grolimund@allianz.ch

LEIMBACH

 **Gemeinde Leimbach**
5733 Leimbach AG

Sachbearbeiter/-in
Einwohnerdienste/Gemeindekanzlei
40 %
Per sofort oder nach Vereinbarung

Gemeinde Leimbach
Brigitte Hodel
5733 Leimbach
brigitte.hodel@leimbach.swiss



REINACH

Verkaufsberater/-in Quickline-Shop
50 – 60 %
Per sofort oder nach Vereinbarung

Adrian Gerber
Leiter Quickline-Shop
062 765 64 63
adrian.gerber@ews-energie.ch



REINACH

reinach.ag

Mitarbeiter/in Werkdienst
100 %
Per 1. März 2024 oder nach Vereinbarung

Gemeindeverwaltung Reinach
Gemeinderat
Hauptstrasse 66
5734 Reinach
kanzlei@reinach.ch



UNTERKULM

 **Regionales
SCHWIMMBAD**
Mittleres Wynental
5726 Unterkulm

Badmeister/-in
März – September
100 %

Regionales Schwimmbad
Mittleres Wynental
Claudia Simmen
079 720 50 47
c.simmen@urlink.ch



Finden Sie Ihre neuen Mitarbeiter.

Die Zeitung
mit Mehrwert

**Jetzt auf unserer
Jobplattform:**

jobs.dorfheftli.ch



Ich berate Sie gerne.

Nick Eisenegger
Werbeberatung

062 765 60 00
079 567 60 00
nick@dorfheftli.ch

INFOBOX



Öffnungszeiten Jugendtreff

Der Jugendtreff ist ein Ort für Jugendliche (5. Klasse - 3. Oberstufe), wo sie sich treffen, austauschen und ihre Freizeit verbringen können. Die Jugendarbeit hat dabei stets ein offenes Ohr für ihre Fragen und Anliegen.

Mittwoch - Mittelstufentreff	13.30 - 16.00 Uhr	Freitag - 1-2x im Monat, für alle	15.00 - 17.30 Uhr
Mittwoch - Oberstufentreff	15.30 - 18.00 Uhr	1. Freitag im Monat Abendtreff für alle	17.30 - 21.30 Uhr

Weitere regelmässige Angebote

Aufsuchende Jugendarbeit

Ca. 1-2x im Monat ist die Jugendarbeit aufsuchend im Dorf unterwegs. Das heisst, sie sucht Orte & Plätze auf, wo sich Jugendliche aufhalten und kommt dort mit ihnen ins Gespräch.

Freitag, 1-2x im Monat	15.00 - 17.00 Uhr
oder	19.00 - 21.00 Uhr

Offene Turnhalle

Die offene Turnhalle ist ein Sportangebot für alle ab der 5. Klasse. Dieses findet im Winterhalbjahr 4x an einem Samstagabend abwechslungsweise in einer Turnhalle in Beinwil am See oder Birrwil statt.

Samstag	18.30 - 21.00 Uhr
---------	-------------------

Kontaktdaten

Jugendarbeit Beinwil am See / Birrwil

Livia Huwyler & Engin Özer
Rankstrasse 4
5712 Beinwil am See

Handy: 079 926 44 08 (Livia) / 079 529 96 64 (Engin)
E-Mail: info@jugendarbeit-beinwil-birrwil.ch
Homepage: www.jugendarbeit-beinwil-birrwil.ch
Instagram: [jugendarbeitbeinwilbirrwil](https://www.instagram.com/jugendarbeitbeinwilbirrwil)



KV uf de Gmeind

Besch du kommunikativ, motiviert im Team z'schaffe, zor Zit ide Oberstufe (Niveau Bez./Sek.) ond hesch Inträsse s'KV uf de Gmeind kenne z'lehre?

Gärn lade mer dech ond dini Eltere a öise Info-Obe i:



Zischtig, 16. Januar 2024, 19 Uhr



**Gemeindesaal Unterkulm,
Hauptstrasse 22, 5726 Unterkulm**



**Dech erwarte spannendi Facts über
d'Usbildig, es Interview ond diversi Infoständ**

Mäld dech (ond dini Eltere) bis am 9. Januar 2024 a onder
062 765 78 70 oder stefanie.siegenthaler@menziken.ch.

Mer freue öis of dech!



Baumann

Geburtstagstorten, Pâtisserie, Pralinen
Sauerteig-Spezialbrote, Mittagsmenus to go

Bäckerei-Konditorei Reinach
Hauptstrasse 9 • 076 560 70 37
baumannbackspezialitaeten

Öffnungszeiten
Mo. – Fr.: 06.00 – 17.00 Uhr, Sa.: 07.00 – 13.00 Uhr



Ortsbürgerverein Beinwil am See

Sonntag, 14. Januar 2024 ab 14.00 Uhr
im Löwensaal Beinwil am See

Böjuer Chilbi

FEHR

H. Fehr, Kirchstrasse 2
5712 Beinwil am See
Natel 079 / 657 82 74
fehr-kundenmaurer.ch



EIN AUSDRUCK DEINER
PERSÖNLICHKEIT



4x4
HYBRID

Entscheide dich, gesehen zu werden – mit dem ausdrucksstarken
neuen Toyota C-HR. Jetzt Probe fahren.

Toyota C-HR GR SPORT Hybrid AWD-I, 146 kW/198 PS, © Verbrauch 5,1 l/100 km, CO₂ 26 g/km, En-Eff. C. Service-aktivierte 10-Jahres-Garantie und Assistance oder 185'000km ab 1. Inmatrikulation für alle Toyota Fahrzeuge (es gilt das zuerst Erreichte).

10 JAHRE
GARANTIE &
ASSISTANCE



- ✓ Service aller Marken
- ✓ Reifenservice / MFK – Bereitstellung
- ✓ Occasionen für jedes Budget
- ✓ Carrossierarbeiten

Garage Brun Reinach
Carrosserie+Autospritzwerk
www.garagebrun.ch



Die Geschichte der Böjuer Chilbi

Die Beinwiler Chilbi hat eine Tradition, welche bis ins 15. Jahrhundert zurück reicht. In vorreformatorischer Zeit war es aber eine Kirchenweihe und wurde, da es eine Art Erntedankfest war, im Herbst gefeiert. Aufgrund der nahen katholischen Grenze war Beinwil damals ein Grenz- und Sonderfall.

Beinwil wurde dann reformiert und die Berner verboten die Kirchenweihen. Als Grenzdorf mit katholischem Einfluss wurde die Chilbi aber trotzdem aufrecht erhalten. Sie durfte aber nicht mit katholischen Festen zusammenfallen. So entschied man sich für den ersten Sonntag im neuen Jahr und die Berner drückten ein Auge zu.

Die Chilbi blieb so erhalten, fiel aber schon damals oft für viele Jahre aus. Um die Wende des 19. Jahrhunderts wurde die Chilbi in der «Platte» durchgeführt. Dort war auch die erste richtige Metzgerei von Böju. Der Metzgerschopf und das Verkaufslädli vis-à-vis bestehen noch heute.

An der damaligen Chilbi wurden, da ja nur mit Eigenprodukten gehandelt werden durfte, mit dem «Trüllirad» vor allem Würste gewonnen. So gab es dann als Höhepunkt den sogenannten Wurstkranz. Daher stammt auch der Spruch «Mer göhnd of Böju i d'Wurscht».

Ab dem 2. Weltkrieg verschwand dann die Chilbi wieder für einige Zeit und wurde später von den beiden Brauimetzgern, Hirt Ernst und Merz Gerold (Ölers), wieder eingeführt (zu diesem Zeitpunkt war eine gerichtliche Bewilligung nötig). So gab es dann wieder Chilbi bei «Hirt», «Braui» und «Ölerbeck» – ausschliesslich mit Waren aus Eigenproduktion. Die Chilbi wurde zu einem Böjuer Brauch mit Freinacht, denn mancher Arbeiter blieb am Montag – krankheitshalber – zuhause. Als gewisse Vorschriften gelockert wurden, gab es die Chilbi auch bei «Chrosi Gret» und «Beck Fehlmann». Die Anlässe wurden bis in die 70er Jahre durchgeführt. Danach fand keine Chilbi mehr statt.

2007 rief der Vorstand des Ortsbürgervereins die Chilbi wieder ins Leben und führt den Böjuer Brauch im 2-Jahres-Rhythmus weiterhin durch.

Helfen Sie mit, diesen alten Brauch am Leben zu erhalten.

Wir freuen uns auf zahlreiche Besucherinnen und Besucher und wünschen allen viel Glück beim «Trüllen».

Der Ortsbürgerverein Böju

Der Ortsbürgerverein setzt sich ein für die Interessen der Ortsbürger und ist Bindeglied zum Gemeinderat.

Wir fördern und pflegen den Heimatgedanken sowie die Erhaltung des örtlichen Brauchtums unter anderem den Erhalt der traditionellen Chilbi.

Der Ortsbürgerverein wurde 2004 gegründet und zählt heute 84 Mitglieder.

Chilbi, 14. Januar 2024, im Löwensaal ab 14.00 Uhr mit Festwirtschaft

1 Losnummer Fr. 2.00

Es sind viele schöne Preise zu gewinnen.

Chilbibeiz

Warme und kalte Getränke

Heisse Wienerli
Schweinswürste
Käsesandwiches

Diverse Kuchen

**Ihr Gesundheitscoach
für die
ganze Familie.**

toppharm
Homberg Apotheke

TopPharm Homberg Apotheke | Barbara Kursawe
Aarauerstrasse 10 | 5712 Beinwil am See | 062 765 40 60

Bäckspezialitäten
Baumann

Öffnungszeiten
Mo. – Fr.: 06.00 – 17.00 Uhr
Sa.: 07.00 – 13.00 Uhr

Bäckerei-Konditorei Reinach
Hauptstrasse 9 • 076 560 70 37
📍 baumannbäckspezialitaeten



DIE FIRMITEN MIT DEM PLUS **BÖJU+**

SUTER

Heizung · Sanitär · Wärmepumpen

DER HAUSTECHNIK-PROFI FÜR ALLE FÄLLE

André Suter GmbH 062 772 42 62 www.a-suter.ch

info@a-suter.ch

Volg

Beinwil am See

Montag – Samstag: 6 – 20 Uhr
Sonntag: 8 – 20 Uhr

365 TAGE OFFEN

www.landihallwilersee.ch



**Umbauplanung
Bauleitung
Zimmerei
Schreinerei
Schlosserei**

062 771 08 47

www.holz-baumann.ch



Seehotel Beinwil am See

Seestrasse 79
5712 Beinwil am See
062 765 80 30
seehotel@hallwilersee.ag

www.seehotel-beinwil.ch



Fischer Automobile AG
Beinwil am See

Fischer Automobile AG
Aarauerstrasse 46 Telefon 062 765 60 70
5712 Beinwil am See Telefax 062 765 60 71



www.fischer-automobile.ch

**ihre
gartenwelt**

www.ihergartenwelt.ch

GASS

Plattenarbeiten



Wand- und Bodenplatten | Silikonfugen | Mauerearbeiten

Michel Gass | 079 393 08 92 | Plattenstr. 26 | 5712 Beinwil am See

gass.plattenarbeiten@bluewin.ch

MG Michael Galli
Dachfenster GmbH

Insektenschutz
Löwenplatz 3
5712 Beinwil am See www.mg-insektenschutz.ch
062 772 42 26 www.dachfenster-service.ch

Ihr Einbauspezialist für **VELUX** und **ROLLFIX** Systeme

www.dachfenster-service.ch

H **Hintermann Reisen**

Seit 30 Jahren organisieren wir Reisen aller Art

Aarauerstrasse 10 · Beinwil am See · 062 771 08 44 · www.hintermann-reisen.ch

www.hintermann-reisen.ch



Seit 1920 die richtige Adresse für:

- Steildächer
- Flachdächer
- Hinterlüftete Fassaden
- Spenglerarbeiten
- Bauabdichtungen
- Energieberatung
- Reparaturen

www.gruetter-bedachungen.ch



Silvan Peterhans
Heizung ausge-
stiegen? Fragen Sie uns!

- Spenglerei
- Sanitär
- Heizung

Schöntalstrasse 32, 5712 Beinwil am See, Tel. 062 771 78 80, s.peterhans@sunrise.ch

Am Rein GmbH
Gebäude **R**einigungen

Allgemeine Reinigungsarbeiten für:
Neubauten, Umbauten,
Umzugswohnungen/-häuser mit Abnahmegarantie

Unterhaltsreinigungen und Hauswartungen für:
Öffentliche Gebäude, Wohn- und Gewerbehäuser,
Industrie und Gastronomie

Wir empfehlen uns auch für:
Haus- und Wohnungsräumungen

Alzbachstrasse 17
5734 Reinach
Telefon 062 771 88 70
Mobile 079 434 29 29
www.amrein-reinigungen.ch
info@amrein-reinigungen.ch

Baumann Holzbau-Innenausbau AG



**Umbauplanung
Bauleitung
Zimmerei
Schreinerei
Schlosserei**



Industriestrasse 2 · 5712 Beinwil am See · 062 771 08 47 · www.holz-baumann.ch

Kochen wie ein Gault-Millau-Koch

In einer weiteren fünfteiligen Serie zeigt Tom Strub im Dorfheftli Schritt für Schritt, wie man ein Fünfgangmenü für vier Personen kocht und so zum Starkoch in der eigenen Küche wird.



Käsegang: Schaffhauser Bölldünne, Eiger Bergkäse, Haselnuss



ZUTATEN FÜR 4 PERSONEN

Teig:

- Mehl	200 g
- Butterwürfel, kalt	100 g
- Wasser	55 g
- Salz	1 Prise
- Essig	1 EL

Füllung:

- Butter	80 g
- Zwiebel, in Streifen	550 g
- Zucker	1 Prise

- Salz	1 Prise
- Eiger Bergkäse, gerieben	150 g
- Muskatnuss	zum Abschmecken
- Weisser Pfeffer, gemahlen	zum Abschmecken
- Eier	2 Stk.
- Rahm	2 dl

Garnitur:

- Eiger Bergkäse	1 Stk.
- Haselnuss, ganz	100 g
- Schnittlauch, fein geschnitten	30 g
- Puderzucker	



ZUBEREITUNG

- Für den Teig: Mehl und Salz vermischen und mit der Butter zu einem groben Teig verreiben. Wasser und Essig begeben und kurz zu einem Teig kneten. Wichtig: nicht zu lange kneten. Den Teig zwischen zwei Backpapiere dünn auswallen, oberes Backpapier entfernen, der Kuchenform entsprechend rund zuschneiden und in das Blech legen. Für 30 Minuten kühlstellen.
- Haselnüsse auf einem Blech mit Backpapier bei 180 °C für 8 Minuten rösten. Mit Puderzucker berieseln und nochmal für 6 Minuten weiter rösten. Die Nüsse mit der Unterseite einer Pfanne brechen und auf die Seite legen.
- Für die Füllung: Butter in einer Bratpfanne bei mittlerer Stufe erhitzen. Die Zwiebelstreifen begeben und sofort ein wenig Salz und Zucker dazugeben. Langsam die Zwiebeln goldgelb ka-

ramellisieren lassen. Die Zwiebeln aus der Pfanne nehmen und auskühlen. Bergkäse, Eier und Rahm begeben und mit Salz, Pfeffer und Muskatnuss abschmecken.

- Den Teig in der Kuchenform mit einer Gabel mehrmals einstechen. Die Zwiebel-Käsefüllung auf das vorbereitete Kuchenblech geben und glattstreichen. Den Ofen auf 200 °C Umluft vorheizen und die Bölldünne für 10 Minuten backen. Den Ofen auf 165 °C runterstellen und die Bölldünne nochmals für 30 Minuten backen. Am Ende kontrollieren, ob der Boden auch schön gebacken ist.
- Die Bölldünne in gleichmässige Stücke schneiden und warm im Teller anrichten. Mit frisch geriebenem Eiger Bergkäse, Schnittlauch und den Haselnüssen bestreuen. Den Gästen servieren und geniessen.

Ich wünsche Ihnen viel Spass bei der Zubereitung und natürlich beim Geniessen. Sollten Sie einmal in Schaffhausen sein, würde es mich freuen, Sie in der Sommerlust zu begrüssen.

online gutscheincode: wow24

2 monate
geschenkt!*

**discount
fitnesscenter fit.ch®**

jetzt sofort easy online anmelden!

discountfit.ch

wir sind der grösste fitness- & lifestyle anbieter der schweiz.
discountfit zählt bereits 25 filialen und weit über 30'000
begeisterte mitglieder. einfach gut aussehen zum
sensationspreis von nur 39.-/monatlich!
fitness & lifestyle für alle! bis bald...

info@discountfit.ch | www.discountfit.ch
oder abo easy im onlineshop kaufen! www.discountfit.ch

* - beim neuabschluss einer
jahresmitgliedschaft
- mindestlaufzeit 12 monate

- nicht kumulierbar mit anderen
angeboten
- anbot limitiert und zeitlich
beschränkt

reinach ag

aarauerstrasse 28
5734 reinach ag

info und abo-
einschreibungen

mo 18.00 - 19.00
mi 19.00 - 20.00
sa 11.00 - 12.00

nr.1 fitness & lifestyle | 25 standorte | 30'000 members | 365 tage | 6-23uhr

RIO
besser trinken

Flüssige Schlemmereien

Kellermeister und Weinkenner Beni Wiler präsentiert Ihnen monatlich eine Auswahl an Klassikern, Trouvaillen oder Neuheiten im Getränkebereich. Selbstverständlich sind diese Produkte im Rio Getränkemarkt Menziken erhältlich.

Beni Wiler
Rio Getränkemarkt
Menziken



Herzlichen Dank für Ihre Kundentreue und alles Gute im 2024. Wir freuen uns, Sie auch im neuen Jahr wieder persönlich bedienen zu dürfen.

Eine Erfolgsgeschichte made im Thurgau

Hinter der Erfolgsgeschichte von Tröpfel stehen zwei starke Frauen: Die beiden Unternehmerinnen Patricia Dähler-Kraus und Esther Schaefer-Meier sind Erfinderinnen des alkoholfreien Schaumweins «Tröpfel» – der Kombination aus Schweizer «Trube» und «Öpfel». Beide sind verwurzelt im Thurgau und haben langjährige Erfahrung im Gastgewerbe und als Wirtinnen. Als 2005 die Promillegrenze in der Schweiz gesenkt wurde, waren die Zeit und die Früchte reif für Tröpfel DER ERSTE: Edler Trinkgenuss ohne Alkohol aus Schweizer Früchten. 2007 erhielten Patricia Dähler-Kraus und Esther Schaefer-Meier vom Kanton Thurgau einen Jungunternehmer-Preis, zudem gewannen sie im Verlauf der Zeit eine Gold-, Silber- und Bronzemedaille im Schweizer Regionalprodukte-Wettbewerb. Der Tröpfel erfreute sich von Beginn weg grosser Beliebtheit und zog schnell grössere Kreise und so entstanden Tröpfel DER ZWEITE und Tröpfel DER DRITTE. Mittlerweile werden jährlich über 70 000 Flaschen Tröpfel in den verschiedenen Geschmacksrichtungen produziert und schweizweit vertrieben. Alle Produkte von Tröpfel sind alkoholfrei, aus frischen Schweizer Früchten und vollständig vegan hergestellt.

Tröpfel DER ERSTE – Leicht süsslich



Die erste Schaumwein-Kreation ohne Alkohol aus Schweizer Trauben und Hochstamm-Äpfeln. Mit dem fruchtig-blumigen Tröpfel DER ERSTE dürfen wir seit 2005 tolle Erfolge feiern. Wir verwenden frische Schweizer Früchte, keine Aromen oder Konzentrate. Vegan hergestellt, prickelnd perlend.

Tröpfel DER ZWEITE – Leicht herb

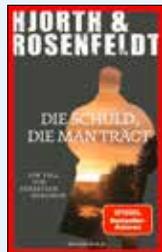


Auch dieser alkoholfreie Schaumwein besteht zur Hauptsache aus Schweizer Trauben und Hochstamm-Äpfeln. Durch die Zugabe von Hopfen ist er etwas weniger süss im Vergleich zu Tröpfel DER ERSTE. Mit wunderbaren Noten, prickelnd und erfrischend ist Tröpfel DER ZWEITE seit 2008 erfolgreich auf dem Markt. Wir verwenden frische Schweizer Früchte, keine Aromen oder Konzentrate. Vegan hergestellt, prickelnd-perlend.

Wichtig: Tröpfel vor dem Öffnen mindestens acht Stunden in den Kühlschrank stellen! Eisgekühlt schmeckt er am besten! Preis pro Flasche: CHF 18.40

Lesestoff für Leseratten

In Zusammenarbeit mit den regionalen Bibliotheken stellen wir Ihnen an dieser Stelle monatlich eines oder mehrere Bücher etwas näher vor. Fragen Sie in Ihrer Bibliothek nach diesen oder anderen Büchern.



Die Schuld, die man trägt

Hjorth & Rosenfeldt, Rowohlt
Wunderlich, 2023

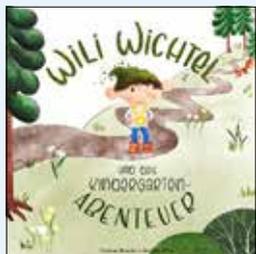
Beschreibung:

Im neu erschienenen achten Band der Reihe um den Kriminalpsychologen Sebastian Bergman werden verschiedene Elemente aus den vergangenen Bänden wiederaufgenommen und auf die bekannte, spannende Art und Weise wiedergegeben. Diesmal ist Sebastian Bergman ungewöhnlich persönlich involviert in eine Mordserie. Eine Frau wurde in einem Schweinemastbetrieb ermordet aufgefunden. An die Stallwand hat jemand in blutroten Buchstaben geschrieben: «Löse den Fall, Sebastian Bergman!»

Tipp von Yvonne Strobel:

Die Voraussetzung ist lediglich, dass man die vorhergegangenen Bände gelesen hat, dann steht einigen spannenden Winterleseabenden nichts mehr im Wege.

Als bekennender Fan der Geschichten rund um Sebastian Bergman kann ich diese Reihe herzlichst empfehlen. Obwohl die Hauptfigur vom ersten Band an kein Menschenfreund ist, wächst er einem irgendwie ans Herz. Wer detailverliebte, spannende Krimis mag, sollte sich diese nicht entgehen lassen.



Wili Wichtel und das Kindergarten-Abenteuer

Corinne Huwiler und
Anrdea Plüss, 2023

Beschreibung:

Wili, der kleine Hombergwichtel, kann es kaum erwarten: Er kommt endlich in den Kindergarten. Als es dann aber wirklich so weit ist, hat er plötzlich ein mulmiges Gefühl im Bauch. Er ist nun allein, ohne seine Eltern und Geschwister. Und auch sein Kindergartenweg macht ihm mächtig zu schaffen. Doch mit einem neuen Freund und ein bisschen Wichtelzauber schafft es Wili, ein stolzer und glücklicher Wichtelkindergärtner zu werden.

Tipp von Simone Huber:

Ganz nach dem Motto aus der Region für die Region empfehle ich dieses Bilderbuch wärmstens. Die Autorin wohnt in Birrwil und die Illustratorin in Beinwil am See. Der Wilibach liegt zwischen den beiden Dörfern und so ist denn auch der Name des Wichtels entstanden. Das Bilderbuch gefällt mir sehr, weil es so liebevoll illustriert ist und die Kinder miteinbezieht. Mit Sachen suchen und Fragen zum Mitdenken sind die Kinder schnell mittendrin. Eine abenteuerliche und fantasievolle Geschichte. Sie zeigt auf, dass mit Mut, Vertrauen und etwas Wichtelstaub alles gut kommt.

Matratzen-News

Wann ist es Zeit für eine neue Matratze?



Ein erholsamer Schlaf ist wichtig für Ihre Gesundheit und Ihr Wohlbefinden. Eine gute Matratze ist der Grundstein für einen guten Schlaf. Sie sollte Ihre Körperposition optimal unterstützen und Ihnen ein gutes Gefühl von Komfort bieten. Die Lebensdauer einer Matratze beträgt in der Regel etwa 10 Jahre. Nach dieser Zeit hat die Matratze ihre Stützfunktion verloren und kann zu Rückenschmerzen, Verspannungen und anderen Schlafproblemen führen. Die Wahl der richtigen Matratze hängt von verschiedenen Faktoren ab, unter anderem von Ihrer Schlafposition:

Seitenschläfer sollten eine Matratze wählen, die den Schultern und Hüften ausreichend Halt bietet.

Rückenschläfer benötigen eine Matratze, die den Rücken in einer geraden Linie hält.

Bauchschläfer sollten eine Matratze wählen, die den Rücken nicht zu stark durchbiegt.

Eine gute Matratze ist eine wichtige Investition in Ihre Gesundheit. Nehmen Sie sich Zeit, um die richtige Matratze zu finden. So können Sie sicher sein, dass Sie erholsam schlafen und sich am nächsten Morgen ausgeruht und voller Energie fühlen. Finden Sie Ihre Traummatratze für einen erholsamen Schlaf. Wir bieten Ihnen eine kostenlose Beratung und Probeliegen an. So finden Sie garantiert die Matratze, die perfekt zu Ihnen passt.



Jan Hunziker
Inhaber/Fachverkäufer

Unser Tipp

Kommen Sie noch heute vorbei und probieren Sie verschiedene Härtegrade und Materialien aus. Wir bieten Ihnen die Möglichkeit, in Ruhe Probe zu liegen und die richtige Matratze für Sie zu finden.



Möbelhaus Comodo AG
Alte Hallwilerstrasse 2, 5724 Dürrenäsch
062 777 09 77, comodo-moebel.ch

HAPPY NEW YEAR!

Die Regionalpolizei wünscht Ihnen einen erfolgreichen Start ins 2024, Gesundheit, Wohlergehen und einen respektvollen Umgang untereinander.

Geschätzte Leserinnen und Leser, wir blicken auf ein aufregendes Jahr zurück, welches wiederum geprägt war von unzähligen Ereignissen. Seien dies Verkehrsunfälle mit oder ohne Personenschaden, häusliche Gewalt, Einbruchdiebstähle, Fahrzeugaufbrüche, Brandereignisse, Todesfälle, Unfug und Sachbeschädigungen, verschiedenste Cyber- und Telefon-Betrugsformen und so weiter. In der Polizeilandschaft wird es nie langweilig.

Auf diesem Weg möchten wir Ihnen, den aufmerksamen Bürgerinnen und Bürgern, welche in der aktuellen Einbruchsaison stets ein Auge auf das Nachbargrundstück halten und verdächtige Wahrnehmungen sofort dem Polizeinotruf melden, danken. Trotz der Tatsache, dass wir praktisch rund um die Uhr in Quartieren und an sogenannten Hotspots für Sie unterwegs sind, sind wir angewiesen und dankbar über Ihre wertvollen Meldungen und Beobachtungen – welche helfen, Straftaten frühzeitig zu erkennen oder sogar zu verhindern oder zur Festnahme der Täterschaft zu führen.

Herzlichen Dank für Ihre Mithilfe!

Wie jedes Jahr gibt es Gesetzesänderungen oder Anpassungen. Nachfolgend stellen wir Ihnen diese Punkte kurz vor:

Ab August 2023:

Die neue E- Vignette ist erhältlich (Bericht in der letzten Ausgabe).

Ab 1. März 2024:

Die Dauer der praktischen Fahrprüfung bei der Kategorie A wird verdoppelt. Somit dauert eine Prüfungsfahrt 60 Minuten pro Kandidat/-in.

Ab 1. April 2024:

Schnelle E-Bikes mit einer Tretunterstützung bis 45 km/h müssen zwingend mit einem Geschwindigkeitsmesser ausgerüstet sein oder nachgerüstet werden. Damit können die Höchstgeschwindigkeiten von Tempo-20- und Tempo-30-Zonen eingehalten werden.

Bis 31. Oktober 2024

Für die Nostalgiker/-innen unter Ihnen wird es schmerzlich sein. Der alte blaue Papierführerausweis muss zwingend bis spätestens zu diesem Zeitpunkt in einen neuen Führerausweis in Kreditkartenformat umgetauscht werden. Das Onlineformular finden Sie unter:

www.ag.ch/de/verwaltung/dvi/strassenverkehr/fuehrerausweise

Es guets Neus allersiits!

Ihre Regionalpolizei

Ein Blick auf das vergangene Jahr 2023

Das vergangene Jahr war spannend, herausfordernd und mit grossen Veränderungen verbunden. Hier die wichtigsten Highlights in Kürze.

Sanfte Renovation Akutabteilung



Im Mai konnten wir mit den Umbauarbeiten für die sanfte Renovation der Akutabteilung beginnen. Abgestimmt mit einem schönen Farbkonzept, welches dem Ambulatorium im vierten Stock angelehnt ist, wurden die Zimmer mit neuen Möbeln, neuen Böden und neuen Sanitäranlagen ausgestattet. Zudem haben wir für unsere halbprivat- und privatversicherten Patientinnen und Patienten einen separaten Bereich mit erhöhtem Komfort geschaffen.



Damit unsere Patientinnen und Patienten trotz des Baulärms den Aufenthalt bei uns geniessen konnten, wurden Goodie-Bags mit Ohropax verteilt. Die Süsse Leckerei aus der Bäckerei Sollberger wurde sehr geschätzt und wird weiterhin abgegeben, bis die komplette Renovation abgeschlossen ist.

Neuer Zugang zu unserer Notfallstation



Mit der neuen Notfall-Triage sind wir nun noch effizienter und können unsere Patientinnen und Patienten schneller ver-

sorgen. Die Anmeldung von Notfällen erfolgt seit Dezember ausschliesslich über das Fachpersonal der Notfallstation und nicht mehr über die Zentrale am Haupteingang. Ein eigener Wartebereich für unsere Notfallpatientinnen und Notfallpatienten bietet Diskretion und Nähe zu den Fachpersonen. Zudem wurde ein sogenannter «Fast-Track» Raum errichtet, welcher für ambulante Behandlungen zur Verfügung steht.

Eröffnung Hausarztpraxis Menziken



Ebenfalls im Mai durften die Türen der Hausarztpraxis Menziken öffnen. Unter der Leitung von Dr. med. Peter Siegenthaler bietet die Praxis eine optimale Ergänzung zu unserem Spitalangebot und ermöglicht – falls notwendig – eine effiziente Triage von Patientinnen und Patienten. Von Montag bis Donnerstag ist die Hausarztpraxis jeweils von 9 bis 11 Uhr und von 14 bis 16 Uhr telefonisch erreichbar. Sprechstunden werden von Montag bis Freitag von 8 bis 12 Uhr und von 13 bis 17 Uhr angeboten.

Asana Spital Menziken AG
Spitalstrasse 1, 5737 Menziken
062 765 31 31
www.spitalmenziken.ch

Husten, ein Schlaf-Räuber ...



Vor allem in den kälteren Jahreszeiten stehen Infektionen der Atemwege, insbesondere Husten, oben auf der «Hitliste». In diesen Zeiten stehen oft erschöpfte Eltern in der Kinderapotheke und klagen über starken Husten ihres Kindes.

Husten kann viele Ursachen haben. Am häufigsten tritt der «banale» Husten, welcher die Erkältung begleitet, auf. Erkältungen gehören bei Kindern zum Alltag. Bis zu acht Erkältungsepisoden pro Jahr sind normal. Wenn sich diese in der kalten Zeit häufen und aneinanderreihen, erwecken sie bald den Eindruck, dass es sich um eine einzige hartnäckige Erkältung handelt, welche einfach nicht verschwindet. Auch wenn dieses «Training» für den Aufbau der Immunabwehr wichtig ist, können solche Episoden die Eltern schon mal an den Rand der Verzweiflung bringen.

Ein ganz gemeiner Schlafräuber für Gross und Klein ist der sogenannte «falsche Krupp» oder Pseudokrupp. Der eigentliche oder echte Krupp bezeichnet nur die starken Hustenanfälle der Diphtherie. Beim Pseudokrupp handelt es sich jedoch um eine Kehlkopfentzündung, ausgelöst durch Erkältungsviren. Bei Kleinkindern sind die Atemwege noch eng. Durch die Anschwellung der Schleimhäute unmittelbar unterhalb der Stimmbänder kommt es meistens erst zu Heiserkeit und in der Regel nachts nach dem ersten Schlaf zum typischen bellenden Husten mit Atemnot und pfeifendem Atemgeräusch. Ca. 5% aller Kinder zwischen sechs Monaten und sechs Jahren reagieren empfindlich und leiden immer wieder darunter.

Während des Anfalls ist es wichtig, das Kind aufzurichten und selber ruhig zu bleiben. Denn die Unruhe überträgt sich leicht auf das Kind und verstärkt so die Atemnot. Durch Einatmen von kühler, frischer Luft beruhigt sich die Situation meistens. Die Anfälle können sich jedoch noch eine bis zwei Nächte lang wiederholen. Nach dem ersten Anfall sollte ein Arzt konsultiert werden. Der Arzt kann schnell wirksame Medikamente verschreiben. Auch homöopathische Mittel aus der *Kinderapotheke* können eingesetzt werden und wirken gut. Die Medikamente sollten immer in Reichweite liegen, damit bei einem erneuten Anfall rasch gehandelt werden kann.

Sabine Brentrup, Apothekerin
 TopPharm Homberg Apotheke, Beinwil am See
 Bildnachweis: Vika_Glitter auf Pixabay

Die inverse Schulterprothese



1985 hatte der Franzose Paul Grammont die aussergewöhnliche Idee, eine Schulterprothese zu entwickeln, bei der sich die Kugel nicht an der Oberarmseite befindet, sondern auf der ehemaligen Gelenkpfannenseite des Schulterblatts. Die Pfanne ist dann dementsprechend auf der Seite der früheren Kugel.

Hiermit lassen sich Verschleisserkrankungen der Schulter behandeln, bei denen höhergradige, nicht mehr rekonstruierbare Sehnenläsionen vorhanden sind. Beim älteren Menschen ist dies an der Schulter wesentlich häufiger der Fall als eine Arthrose, also einem Knorpelverschleiss der Gelenkflächen.

An Hüfte und Knie kommt es wegen der Gewichtsbelastung eher zu Knorpelverschleiss, an der Schulter aufgrund der geringeren Gewichtsbelastung und der grösseren Beweglichkeit und der damit höheren Sehnenbelastung eher zum Sehnenverschleiss.

Durch die Überlastung der Natur durch das Umkehren der Gelenkteile können Patientinnen und Patienten heute meist auch noch schmerzarm und gut

die Schulter bewegen, obwohl keine Sehnen mehr vorhanden sind und vorher ein schmerzhaftes und schlecht bewegliches Gelenk bestanden hat.

Auch bei stark verschobenen Oberarmkopfrüchen oder Arthrosen bei gleichzeitigem Sehnenverschleiss beim älteren Patienten ist die inverse Prothese heute das Implantat der Wahl.

Die Operation ist standardisiert, dauert ca. 75 Minuten und benötigt eine Vollnarkose. Meist wird kurz vor der OP ein Schmerzkatheter an ein Nervengeflecht gelegt, welches Arm und Schulter schmerztechnisch versorgt. Wirkt dieser regelrecht, hat der Patient / die Patientin nach der Operation keine Beschwerden.

Aber auch hier können wie bei jeder anderen Operation Komplikationen auftreten. Über diese wird vor der Operation ausführlich aufgeklärt. Sie sind insgesamt selten, kommen jedoch leider vor.

Nach wenigen Tagen kann die Physiotherapie ambulant weiter durchgeführt werden. Eine Kontrolle findet nach ca. 10 Tagen, 6 und 12 Wochen in der Praxis statt. Meist können die Patientinnen und Patienten nach 6 Wochen schon den Arm über Schulterhöhe heben. Das Ziel der Operation ist jedoch die Schmerzreduzierung. Diese ist das eigentliche Ziel der Operation und wird meist erreicht.

Dr. med. Michael Kettenring

«-MAB»



Vor 10 Monaten hatte die 14-jährige Lagottohündin nachts eine Krise. Die Besitzerin dachte sogar, sie könnte sterben. In Tat und Wahrheit hatte sie aber «nur» starke Gelenkschmerzen wegen einer Arthrose und konnte daher kaum mehr aufstehen. Mit Schmerztabletten ging es ihr dann etwas besser, aber bereits wenige Wochen später lahnte sie wieder, diesmal wegen eines Kreuzbandrisses. In diesem Alter wollten wir weder der Hündin (körperlich) noch der Besitzerin (finanziell) eine Operation zumuten. Trotzdem brauchte die Hündin langfristig eine gute Schmerzkontrolle.

Statt täglich Tabletten zu verabreichen, welche Magenprobleme verursachen können, wie auch Nieren und Leber belasten, fragten wir die Besitzerin, ob sie ein modernes Medikament ausprobieren möchte? Wie in der Humanmedizin kommen auch im Veterinärbereich Medikamente auf den Markt, welche mit Antikörpern Rezeptoren blockieren, damit eine Reaktion des Körpers nicht stattfinden kann (in diesem Fall die Schmerzauslösung). Die Namen dieser Wirkstoffgruppen enden immer mit

«-mab», was für «monoclonal Antibodies» steht, also «Antikörper für nur einen Rezeptor». Da diese Antikörper Eiweisse sind, kann man sie nur als Injektionen verabreichen. In Tablettenform würde unser Verdauungssystem die Substanzen zerlegen und unwirksam machen. Die genannte Hündin sprach sehr gut auf die Therapie an und so folgten in monatlichem Abstand weitere Spritzen. Nach einem halben Jahr begannen wir die Injektionsintervalle auszudehnen und aktuell meldet sich die Besitzerin jeweils, wenn ihr Vierbeiner wieder etwas mehr Mühe beim Aufstehen zeigt, um einen neuen Termin zu vereinbaren. Beim Spritzen gibt «Sissi», so heisst die Lagottodame, ihrem Namen zwar alle Ehre und will sich davor drücken. Beim Guetzli danach steht sie aber zuvorderst und hat das Ganze wohl schon wieder vergessen, bis wir sie dann nach ca. 2 Monaten wieder sehen, wenn die Beschwerden zunehmen.

Übrigens, auch bei Katzen gibt es ein entsprechendes Präparat. Da Katzen ihre Schmerzen aber besser zu verstecken wissen, wird dies von Besitzern weniger bemerkt. Dazu kommt, dass die Katzen auch sehr gut auf die altbewährten Medikamente ansprechen, wodurch die teure neue Therapieform weniger oft zum Zug kommt.

Autor: Dr. med. vet. Patrick Curschellas
Kleintierpraxis Dr. S. Küng AG, 6215 Beromünster
www.kleintierpraxiskueng.ch

Bildnachweis: Cemmerton auf Pixabay

Gänseverhalten – was heisst da «dumme Gans»?



Unsere Hausgänse stammen von den wildlebenden Graugänsen ab, die vor allem in Mitteleuropa heimisch sind. Sie unterscheiden sich von Enten durch ihre Grösse und längerem Hals. Zudem sind im Unterschied zu den Entenarten die beiden Geschlechter praktisch gleich aussehend. Durch Züchtungen (Domestikation) sind mehr als ein Dutzend Gänserassen entstanden, die je nach Zuchtziel als Lege- oder Mastrassen hervorgegangen sind. Die wildlebenden Graugänse haben wie die übrigen Wasservogelarten ritualisierte Balz- und Paarungsweisen entwickelt. Unter ihnen kommt dem sogenannten Triumphgeschrei die grösste Wirkung zu. Während der Werbung unternimmt das Männchen (Ganter) einen echten oder scheinbaren Angriff auch auf stärkere Gegner und stösst beim Zurückkehren zur umworbenen Gans unter Hals- und Kopfhochrecken ein lautes, trompetenartiges Geschrei aus. Stimmt die weibliche Gans in dieses Triumphgeschrei ein, so ist die Ehe geschlossen. Die Partnerschaften halten meist lebenslang, ja sogar nach dem Tod des Partners bleibt der Zurückgebliebene für den Rest des Lebens allein. Gänse sind hoch soziale Tiere. Die wildlebenden Graugänse leben oft in Gänse-Clans zusammen, die von Weibchen dominiert sind. Dabei bilden sie sogenannte «Kindergärten», die bis zu 100 Küken (Gössel) umfassen. Dies hat vor allem für die Gössel im ersten Lebensjahr den Vorteil, dass sie vor Feinden wie Füchsen, Greifvögeln und Mardern besser geschützt sind. Gänse besitzen eine ausgeprägte soziale Intelligenz, vergleichbar mit derjenigen von Menschen. So kennen sie in einer Gruppe jede und jeden persönlich. Gänse merken sich zum Beispiel die Vorlieben ihrer Gefährten und sie wissen in der Gruppe ganz genau, wer wen mag oder eben auch nicht. Der berühmte Verhaltensforscher Konrad Lorenz hat sich

zeitlebens mit Graugänsen beschäftigt und verschiedene interessante Verhaltensweisen entdeckt. Besonders intensiv erforschte er die Nachfolgeprägung der Gänse: Die Küken müssen nach dem Schlüpfen erst lernen, wer die Mutter ist. Sie verfügen also über kein angeborenes «Erscheinungsbild» der Mutter. Sie nähern sich in den ersten Stunden nach dem Schlüpfen allen Objekten in ihrer Umgebung, die sich bewegen und regelmässig Lautäusserungen von sich geben. Nach wenigen Minuten Aufenthalt in deren Nähe verfolgen die Küken es nahezu bedingungslos. In natürlicher Umgebung ist jenes Tier, das die Eier erbrütet hat und alle fremden Individuen vom Nest fernhält – normalerweise die Mutter. Die Prägung dient den Jungen zum Schutz und ermöglicht den Zusammenhalt, da sie nach dem Schlüpfen sofort weglaufen können (sogenannte Nestflüchter). Lorenz sorgte wiederholt dafür, dass nur er selbst sich nach dem Schlüpfen von Küken in deren unmittelbarer Nähe aufhielt. Dies hatte zur Folge, dass die Gössel auf Lorenz geprägt wurden und ihm nachfolgten, wohin auch immer er lief. Damit zeigte er, dass die Nachfolgeprägung auch auf Menschen und andere bewegliche Objekte Gültigkeit hat. Lernen durch Prägung findet statt, ohne dass Belohnung oder Bestrafung eine Rolle spielen. Lernen durch Prägung unterscheidet sich daher fundamental von einer Lernform wie dem Lernen durch Erfahrung oder einer Problemlösung durch Versuch und Irrtum. Prägung ist dadurch gekennzeichnet, dass sie nur in einer bestimmten Zeitspanne stattfinden kann, die daher als «sensible Lebensphase» bezeichnet wird. Prägung ist also nicht nachholbar. In welchem Alter diese Phase ist und wie lange sie dauert, kann je nach Tierart sehr unterschiedlich sein. Prägung ist unwiderruflich. Das durch sie Gelernte wird besonders schnell und effektiv gelernt und «auf Lebenszeit» behalten. Zumindest werden die durch Prägung erworbenen Auslöser (Schlüsselreize) auf Dauer bevorzugt.

Qualität bleibt die gleiche: Nach 35 erfolgreichen Jahren kommt die Hans Lang Gartenbau AG in neue Hände

Sehr geehrte Kunden, Geschäftspartner und Freunde

Nach 35 erfolgreichen Jahren als stolze Eigentümer der Hans Lang Gartenbau AG möchten wir Ihnen mitteilen, dass wir eine bedeutende Entscheidung getroffen haben. Auf den 1. Januar 2024 übergeben wir unseren tollen Betrieb an den langjährigen und hochgeschätzten Mitarbeiter Andreas Kohler. Andreas Kohler hat sich bei uns im Laufe der Jahre als zuverlässiger und engagierter Lernender, Vorarbeiter und Bauführer bewiesen. Wir sind überzeugt, dass er die Firma mit der gleichen Hingabe und Professionalität führen wird, die Sie von uns gewohnt sind. Seine tiefe Verbundenheit mit dem Unternehmen und sein umfassendes Fachwissen machen ihn zu einer geeigneten Wahl für diese Aufgabe. Wir möchten uns bei Ihnen allen herzlich für die langjährige Unterstützung, die vertrauensvolle Zusammenarbeit und die zahlreichen Aufträge bedanken, die dazu beigetragen haben, unseren Betrieb zu dem zu machen, wie er heute dasteht. Es war uns eine Ehre, für Sie tätig zu sein, und wir sind zutiefst dankbar für das entgegengebrachte Vertrauen. Mit der Geschäftsübergabe beginnt ein neuer Abschnitt für die Hans Lang Gartenbau AG. Wir sind überzeugt, dass die Traditionen und

Qualitätsstandards, die Sie von uns kennen, weiterhin gepflegt werden. Das Geschäft in neuen Händen bleiben die schönen Erinnerungen der vergangenen Jahre bestehen. Wir sind dankbar für die gemeinsamen Erfahrungen und stolz, Teil Ihrer Gartenprojekte gewesen zu sein. Auch unter der neuen Leitung erhalten Sie durch ein top motiviertes Team weiterhin einen exzellenten Service und erstklassige Arbeiten. Vielen Dank für Ihr Vertrauen und Ihre fortwährende Unterstützung. Mit herzlichen Grüßen wünschen wir Ihnen eine friedvolle Weihnachtszeit und einen erfolgreichen Start ins neue Jahr.

Wir sagen Danke und auf Wiedersehen. Hans und Liane Lang



Sagen Adieu und Danke: Liane und Hans Lang

Danke für so viel Herzblut und Engagement während der 35 erfolgreichen Geschäftsjahre! Wir sind stolz auf euch. Für den neuen Lebensabschnitt wünschen wir euch von Herzen alles Gute. Wir haben euch lieb.

Marcia, Gabi, Maicol mit Mila, Yuri, Xuxa und Manni



*Liane und Hans Lang mit
Nachfolger Andreas Kohler.*

Neues umsetzen, Altbewährtes weiterführen

Sehr geehrte Kundinnen und Kunden, Geschäftspartner, Freunde und Bekannte – gemeinsam erreichen wir Grosses!

Als neuer Inhaber und Geschäftsführer übernehme ich ab dem 1. Januar 2024 voller Stolz und mit viel Freude die Hans Lang Gartenbau AG.

Mit der Weiterbildung zum Fachmann Unternehmensführung im Bereich KMU spriessen aus Optimismus neue Chancen und Möglichkeiten. Mit dem hoch motivierten Team unter neuer Führung, in enger Zusammenarbeit und mit der starken Unterstützung meiner Familie werden wir uns allen neuen Herausforderungen und Aufgaben stellen und zusammen daran wachsen. Wir freuen uns darauf, gemeinsam mit Ihnen in die Zukunft zu gehen.

Mit kundenorientierter Beratung im Voraus, dem hoch kompetenten Fachwissen und der langjährigen Erfahrung des gesamten Teams bei der Ausführung Ihrer Projekte erfüllen wir täglich Ihre Wünsche und Bedürfnisse zu allen Facetten des Garten- und Landschaftsbaus.

Voller Energie und Ideen freue ich mich mit meinem Team, Neues umzusetzen und Altbewährtes weiterführen.

Herzliche Grüsse
Andreas Kohler



Hans Lang Gartenbau AG, 5734 Reinach, 062 771 92 17, www.langgartenbau.ch



Philipp Gloor Tel. 079 711 21 59

Gartenstrasse 1 info@malermeister-gloor.ch
5737 Menziken www.malermeister-gloor.ch

Gebr. Merz

Reisen & Transport AG
5712 Beinwil am See

062 771 38 19

info@merzbustrans.ch
www.merzbustrans.ch



Inselhüpfen Dänemark August 2024

- Steuererklärungen
- Buchhaltungen
- Beratungen
- Verwaltungen

pemäg

Treuhand AG

Alzbachstrasse 11, 5734 Reinach, Telefon 062 765 81 41, pemag.ch

Zeit für eine neue Website?

- Optimiert für Desktop, Laptop, Tablet und Phone
- Inhalte selber bearbeitbar
- Faires Preis-/Leistungsverhältnis

Verlangen Sie eine unverbindliche Offerte!

MEDIARTS

WEBDESIGN
GRAFIK
FOTO

Mediarts Webdesign & Grafik GmbH | Reto Fuchs | Webereistrasse 5 | 5727 Oberkulm
079 432 74 23 | info@mediarts.ch | www.mediarts.ch

Neues von der Volkshochschule Wynental

Der Winter ist nun definitiv eingeekehrt. Wir starten mit vollem Elan in das neue Jahr. Um die kalten Wintertage zu verkürzen, wartet unser Programm mit spannenden Highlights auf. Ob heimeliges Arbeiten mit Schnur oder feine Düfte, die uns wärmen, es ist sicher für alle etwas dabei. Mit den Lesungen von Blanca Imboden und Marcel Huwyler stehen zwei besondere literarische Highlights an.

Unter Bären – eine spannende Live-Reportage

Donnerstag, 18. Januar 2024, 19 Uhr

Aula Schule Breite Reinach, Kosten CHF 25.–

Es wird um eine Anmeldung gebeten. Spontanbesuche möglich.

Bäume schneiden (Zusatzkurs)

Samstag, 20. Januar 2024, 10 – 17 Uhr

Trolerhof Menziken, Kosten CHF 110.–

Anmeldung bis 6. Januar 2024



Makramee, eine alte Technik neu entdeckt (Zusatzkurs)

Samstag, 20. Januar 2024, 9 – 12 Uhr

Menzschulhaus Menziken, Kosten: CHF 85.–

Anmeldung bis 9. Januar 2024

Duftapotheke – sanfte Helfer für den Alltag

Montag, 12. Februar 2024, 19 – 22 Uhr

Menzschulhaus Menziken, Kosten: CHF 65.–

Anmeldung bis 26. Januar 2024

Dinner – Lesung mit Blanca Imboden

Samstag, 17. Februar 2024, 18 Uhr

Rest. Züribeck Reinach, Kosten: CHF 90.– inkl. Dreigang-Menu

Anmeldung bis 27. Januar 2024



Lesung mit Marcel Huwyler

Donnerstag, 29. Februar 2024, 19.30 Uhr

Aula Breiteschulhaus Reinach, Kosten: CHF 20.–



Besuch Stiftsbezirk St. Gallen

Sonntag, 3. März 2024, 7.45 Uhr

Treffpunkt beim Bahnhof Menziken, Kosten: 115.–

Fake-News oder Fakt – die schwierige Suche nach Wahrheit gestern und heute

Dienstag, 14. März 2024, 19.30 Uhr

Aula Breiteschulhaus Reinach, Kosten: 20.–

Wasseradern? Wasseradern sind Störzonen und können krank machen

Donnerstag, 21. März 2024, 19.30 Uhr

Aula Breiteschulhaus Reinach, Kosten: 20.–

Informationen, Auskünfte und weitere Kurse finden Sie unter:

Website: www.vhs-wynental.ch

E-Mail: wynental@vhsag.ch

118. Aargauer Kantonalswingfest Menziken



20. – 22. Juni 2025



1928

SCHWINGKLUB
KREIS KULM



WIR ZIEHEN UM

und sind ab sofort an der Bahnhofstrasse 4
in Reinach zu finden.

Die Wiedereröffnung mit Apéro feiern wir am
20. Januar 2024 von 10.00 bis 16.00 Uhr.

Haben Sie Interesse an günstigem Ladenmobiliar
und/oder an Lagergestellen? Melden Sie sich ab
Ende Januar 2024 unter 062 558 88 29



Sandra Müller-Dätwyler
Isabel Dätwyler
062 558 88 29
www.zumbasteltor.ch



ImmoService Partner GmbH: Der Verkauf einer Immobilie im Alter ist mit vielen Emotionen verbunden

Mit Erfahrung, einer seriösen Verkehrswertschätzung und einem grossen Netzwerk ist das Team der ImmoService Partner GmbH Ihr Ansprechpartner für den Verkauf einer Immobilie im Alter. «Der Verkauf des langjährigen Daheims ist mit vielen Emotionen verbunden», weiss Frank Kessler, «daher stellen wir uns gerne in den Dienst der Verkaufenden bis hin zur Schlüsselübergabe.»



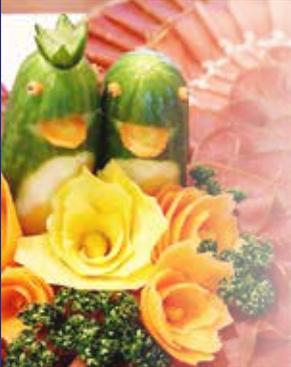
Bild: Franz Bachinger auf pixabay

(pte) – Wer im fortgeschrittenen Alter sein Eigenheim verkaufen möchte, ist oftmals unsicher, wie er es angehen soll. Die Gründe für die Veränderung sind vielfältig. Von keinen oder nicht an der Immobilie interessierten Nachkommen bis hin zu den benötigten Finanzmitteln für den Umzug in eine altersgerechte Wohnung oder in ein Pflegeheim reicht die Bandbreite. Das Team der ImmoService Partner GmbH kennt die Herausforderungen und die Emotionen beim Verkauf einer Immobilie im Alter. «Wir stellen uns gerne in den Dienst der Verkäuferschaft und begleiten das Projekt vom Erstgespräch bis hin zur Schlüsselübergabe», erklärt Frank Kessler. «Dabei gehen wir stets

einen Schritt weiter und nehmen unserer Kundschaft auch das korrekte Ausfüllen aller Formulare ab. Das kann viel Geld einsparen», ergänzt Frank Kessler. Die Immobilienfachleute raten, die Hemmschwelle zu überwinden und ein unverbindliches Beratergespräch zu suchen. «Unser Honorar wird erst nach dem Verkauf und der notariellen Beglaubigung fällig», stellt Andreas Bräm klar. Rund zwei Drittel der Verkaufsmandate erhält die ImmoService Partner GmbH aus Weiterempfehlungen – ein Leistungsausweis, der sich sehen lassen kann. Übrigens: Im Seetal ist Frank Kessler durch seinen Wohnsitz in Tennwil bestens verwurzelt und hat dabei ein Netzwerk im ganzen Kanton Aargau.



seit 35 JAHREN



partyservicekuhn

5737 Menziken

Wir verwöhnen Sie
mit Leidenschaft!



079 323 05 25 party-service-kuhn.ch



Schröder AG

Architektur ■ Baumanagement



schroeder-ag.ch ■ Schorenstrasse 6 ■ 5734 Reinach

Immo+Service Partner GmbH



“ ImmoService steht für einen einzigartigen Service -
da steckt viel Herzblut von uns allen drin!

Frank Kessler

Immobilienverkauf auf reiner Erfolgsbasis!

5617 Tennwil | 5000 Aarau | www.immoservice.ch | info@immoservice.ch | 062 822 24 34



Nightshopping bei Intermod

Als Abschluss eines weiteren erfolgreichen Jahres der Intermod im Hochhaus in Reinach luden Brigitte Wildi und ihr Team einmal mehr zum Weihnachtsmodemarkt ein. Nebst den beiden Sonntagsverkäufen stand die Tür am 21. und 22. Dezember zum Nightshopping offen.

(dah) – Bereits Anfang Dezember lockte das Damenmodegeschäft Intermod mit 20 % Rabatt auf die gesamte Winterkollektion. Am Weihnachtsmarkt mit Nightshopping bis um 22 Uhr konnten die Besucherinnen dann in eine zauberhafte Winterwelt eintauchen. Leider musste wetterbedingt das Zelt wieder abgebaut werden und die Gäste wurden so mit verschiedenen Köstlichkeiten im Lokal verwöhnt. Viele lukrative Angebote warteten darauf, eingekauft zu werden. So gab es Topmode zu Toppreisen. Von Dessous bis Mantel oder Accessoires fand Frau, ob jung oder im reiferen Alter, alles was das Herz begehrte. Mit dem Weihnachtsmarkt bedankt sich Brigitte Wildi zusammen mit ihrem Team jeweils bei der treuen Kundschaft für das Vertrauen und die Unterstützung. Dieses Mal gab es jedoch noch einen zusätzlichen Grund zum

Feiern, denn obwohl sie noch kein bisschen müde sind und voller Freude und Elan arbeiten, geniessen sie bis und mit Montag, 15. Januar ihre wohlverdiente Winterpause, um ab dem 16. Januar in ihr 60-jähriges Jubiläumsjahr zu starten. Ein besonderes Highlight des Jubiläumsjahres wird die grosse und spektakuläre Modeschau, welche am 28. März um 19 Uhr im Saalbau stattfinden wird. Elf Models aus Österreich werden unter dem Motto «Soirée der Sinne, kulinarisch verwöhnt – modisch in» aktuelle Trends vorführen. Abwechselnd zu den modischen Darbietungen werden kulinarische Genüsse, verpackt in einem 4-Gang-Gourmetmenü vom Seehotel Beinwil am See, serviert. Nebst der Modeschau wird das Intermod-Team an der Sandgasse 1 in Reinach noch weitere Feierlichkeiten durchführen und freut sich entsprechend auf das Jubiläumsjahr.

LOS GOSLETE
02.02.2024
MEHRZWECKHALLE PFEFFIKON LU

Stompegasser
Pfeffikon

FESTBETRIEB
AB 18.00 UHR

PLATZKONZERT 17.30 AB 19.00 UHR
DJ SUPERMARIO
DIVERSE GUGGEN

EINTRITT 10.-

ihre
garten
welt

www.ihregartenwelt.ch

Kreative Gartenplanung

LIEBI + SCHMID AG
Verkauf Service Vermietung Reparatur

Haushaltsgeräte
Küchenbau
Reparaturen

Reparaturen aller Marken,
egal wo Sie gekauft wurden!

24-Stunden-
Servicenummer:
056 463 64 10



**DRUCKPRODUKTE
AUS IHRER REGION.**

Kromer Print AG
Industrie Gexi
Karl Roth-Strasse 3
5600 Lenzburg

Telefon +41 62 886 33 33
kontakt@kromerprint.ch

kromerprint.ch

KROMER
Print AG

Gemeinsam in die Zukunft

Das Traditionshaus Urs Zuber AG wurde per 1. Januar 2024 in die Drucksachenexpress AG integriert. Beide Druckereien aus der Region Wynental stärken somit ihren Kernbereich der Marketing- und Drucksachenproduktion am Standort Gontenschwil und gehen gemeinsam als Drucksachenexpress AG in die Zukunft.



Die Geschäftsleitung der Drucksachenexpress AG: Yves Gautschy, Peter Samuel Senften, Tamara Senften und Sascha Sollberger.

(Eing.) – Yves Gautschy wird neuer Verkaufsleiter der Drucksachenexpress AG, welche in Zukunft sämtliche Bereiche von Klein- bis Grossauflagen im Standard- und Premiumdrucksachensegment anbietet. Die schon seit Jahren bestehenden Synergien können so zum Vorteil der Kunden noch gezielter umgesetzt werden. Das neue Mitglied der Geschäftsleitung, Yves Gautschy, absolvierte in der Drucksachenexpress AG bereits seine Lehre als Drucktechnologe, kennt den Betrieb bestens und pflegt mit der Inhaberfamilie Senften schon seit Jahren ein sehr freundschaftliches Verhältnis. Der Produktionsstandort in Reinach blieb bis am 31. Dezember 2023 bestehen und die Urs Zuber

AG produzierte in gewohnter Qualität weiter. Per 1. Januar 2024 wird die Betreuung aller Kunden/-innen nahtlos durch die Drucksachenexpress AG am Produktionsstandort in Gontenschwil übernommen.

An dieser Stelle bedanken wir uns auch bei Werner Gautschy sowie Bernhard Zuber, welche das Familienunternehmen Urs Zuber AG die letzten Jahre zusammen mit der Unterstützung von Yves Gautschy erfolgreich geleitet haben. Sie gehen nun nach vielen Jahren in der grafischen Branche neue Wege.

<<persönlich, professionell,
engagiert, zuverlässig>>

Argovia Immobilien

- Verkauf und Vermietung ■ Beratung
- Professionelle Vermarktung ■ Verwaltung

Argovia Immobilien GmbH
Löwenplatz 13, 5712 Beinwil am See
www.argovia-immobilien.ch
062 558 55 88



Daniel Amsler

Thomas Amsler



Setzt in ihrem Coiffeursalon auf Nachhaltigkeit: Edith Kaspar mit Schnitthaaren für die Wiederverwertung und an der Refill-Bar.

Coiffeur Punkt setzt mit Haaren auf Nachhaltigkeit

Im Sammeln und Rezyklieren verschiedenster Materialien gehört die Schweiz zur Weltspitze. Es gibt fast nichts, was bei uns nicht einer Wiederverwertung zugeführt werden kann. Die Liste ist entsprechend lang. Auch Haare, wie sie im Coiffeursalon Punkt in Gränichen anfallen, gehören dazu.

(tmo.) – Richtig gelesen: Haarrecycling gibt es tatsächlich. Eine gute und sinnvolle Sache, wie auch Edith Kaspar, Inhaberin von Coiffeur Punkt an der Mitteldorfstrasse 35 in Gränichen, findet. Seit 2021 macht sie bei diesem nachhaltigen Projekt mit. «Haare haben die Fähigkeit, das Fett der Kopfhaut aufzusaugen», sagt Edith Kaspar. Dies macht man sich im Ausland zum Beispiel bei Ölkatastrophen zunutze. Die in gebrauchte Orthopädiestrümpfen abgefüllten Haare werden zu Schläuchen verarbeitet und kommen dann als Ölsperren zum Einsatz. Bei uns in der Schweiz werden die Schnitthaare zu Absorbermatten verarbeitet. Diese verhindern, dass ausgelaufenes Öl oder andere gefährliche Substanzen ins Grundwasser gelangen. Hinter diesem Projekt stehen Récup'Hair als Recycling-Abholdienst für Coiffeursalons und die Barec Groupe aus Ecublens VD als einer der grössten Recyclingspezialisten der Schweiz. «Einmal im Monat werden die Haare bei uns abgeholt», sagt Edith Kaspar. Mitgenommen werden dann auch die verschiedenen

Kartonverpackungen, Shampooflaschen, Plastik- und Alutuben, PET, Mèche-Papierfolien etc., welche im Keller des Coiffeursalons in mit Plastiksäcken ausgestaffierten Pappboxen fein säuberlich gesammelt werden. Nachhaltigkeit und die Reduzierung des ökologischen Fussabdrucks geht bei Coiffeur Punkt aber über das Sammeln der Schnitthaare hinaus. Verminderung des Plastikmülls heisst das Zauberwort. An der Refill-Bar können «Authentic Beauty»-Produkte wie Shampoo und Conditioner in spezielle Flaschen, welche aus 90 Prozent rezykliertem Kunststoff bestehen, nachgefüllt werden.



Ihr Partner mit sozialem Engagement
Beinwil am See | 062 558 55 24
www.seetalwerk.ch

- Hauswartungen
- Räumungen
- Endreinigungen
- Gartenpflege

und viele weitere Arbeiten

Fachbetrieb für alle Marken



Opel- und
Chevrolet-Spezialist



EVENT GARAGE ^{GMBH} Brühlstr. 328, 5732 Zetzwil, 062 773 22 18, info@eventgarage.ch

Lüscher Sanitär GmbH

Sanitäre Installationen und Reparaturen

5712 Beinwil am See Tel: 079 760 40 40 E-Mail: luescher@berbu.ch



Vertragsunterzeichnung mit Daniel Schaffhauser, Res Mäder und Marc Bolliger (v.l.). Rechts: Vertreter des Schwingfest-OK.

Königssponsor für Kantonschwingfest Menziken 2025

Das Aargauer Kantonschwingfest vom 20. bis 22. Juni 2025 in Menziken wirft seine Schatten voraus. Gespräche mit möglichen Sponsoring-Partnern, welchen den Grossanlass finanziell unterstützen, laufen auf Hochtouren. Vor Weihnachten konnte der Vertrag mit dem Getränkeunternehmen Feldschlösschen als Königssponsor unter Dach und Fach gebracht werden.

(tmo.) – Dass sportliche Veranstaltungen dieser Grössenordnung ohne Sponsoring-Partner finanziell nicht gestemmt werden können, ist kein Geheimnis. Freude herrscht deshalb beim OK des Aargauer Kantonschwingfestes von 2025 in Menziken, dass ein wichtiger Vertrag unter Dach und Fach gebracht werden konnte. Feldschlösschen unterstützt den Hosenlupf im Oberwymental als Königssponsor und setzt damit ein weiteres starkes Zeichen für den Schwingsport und ein Stück Schweizer Tradition. So, wie der Schwingsport zu einer Schweizer Tradition zählt, gehört auch Feldschlösschen mit Hauptsitz in Rheinfelden seit 1876 zu einem Stück Schweizer Brautradition. Ein Sponsoring-Partner, der also perfekt zu einem Schwingfest wie dem Aargauer Kantonalen in Menziken passt. Kurz vor Weihnachten reisten Vertreter des OKs nach Rheinfelden, wo die Unterschriften unter den Königsvertrag gesetzt wurden. Empfangen wurde die Oberwymentaler Delegation im beliebtesten Schloss der Schweiz von



Daniel Schaffhauser (Verkaufsleiter Zentralschweiz) und von Marc Bolliger (Sales Manager). «Wir freuen uns auf ein erfolgreiches Fest und die Zusammenarbeit mit dem gut aufgestellten OK», wie Daniel Schaffhauser sagte. Im Vorfeld der Vertragsunterzeichnung ging es auf eine spannende Reise durch die Rheinfelder Bierwelt, die ihren Anfang bei den beiden Gründern und Pionieren Theophil Roniger und Matthias Wüthrich – dem Brauer und dem Bauer – hatte. Das Degustieren der Biervielfalt rundete den Besuch in Rheinfelden ab.



Das Mogli-Team mit Bozana Andric, Patricia Siegrist und Esther Bietenholz (hinten von links. Es fehlt Bernadette Schmid) mit Gästen.

Mogli lädt mit neuem Kaffee/Bistro zum Verweilen ein

Zusammen mit seinem neuen Kaffee und Bistro lädt das Reinacher Modefachgeschäft Mogli zu einem speziellen Shopperlebnis ein. Mehr noch: Das Verweilen in einer gemütlichen Atmosphäre ist ebenfalls Bestandteil des neuen Konzeptes. Viele Komplimente gab es anlässlich der Eröffnung.

(tmo.) – Was setzt einem perfekten Einkaufserlebnis die Krone auf? Zum Beispiel eine grosse Auswahl an Qualitätsprodukten, eine freundliche und kompetente Bedienung. Da ist das Modefachgeschäft Mogli von Patricia Siegrist an der Hauptstrasse 38 in Reinach voll bei den Leuten. Kundinnen finden hier neben Mode von Kopf bis Fuss (neu auch Dessous) auch Accessoires, Geschenke und nicht zu vergessen die beliebten Gutscheine für das ganze Sortiment (Mode und Bistro). Zum Ambiente einer Wohlfühloase trägt auch das stilvolle Kaffee/Bistro mit seinen 16 Sitzplätzen bei, in welches Patricia Siegrist wieder viel Herzblut investiert hat. Egal ob vor oder nach dem Einkaufsbummel: Hier ist Gemütlichkeit angesagt. Das Angebot präsentiert sich überschaubar und im Rahmen der gesetzlichen Vorgaben für das Führen eines Bistros ohne Wirtepatent. Das heisst: Bier, Prosecco und Weisswein sind die einzigen drei alkoholischen Getränke. Neben diversen Süssgetränken versprechen Kaffee und frische Teesorten im Glas oder im Kännchen



spezielle Genussmomente, wobei auch der erfrischende und alkoholfreie Moglidrink immer eine Versuchung wert ist. Gleiches gilt auch für die zahlreichen köstlichen Leckereien, welche handgemacht in Form von Kuchen, Cakes und anderen Desserts als Wochenhits aus den Backstuben des Mogli-Teams mit Patricia Siegrist, Bozana Andric, Esther Bietenholz und Bernadette Schmid kommen. Ein idealer Start in den Tag und ein Aufsteller verspricht das Etageren-Zmorge, welches Patricia Siegrist auf Voranmeldung entweder mit oder ohne 1 Glas Prosecco anbietet. Zum festen Bestandteil gehören hier Kaffee, Orangensaft, Gipfeli, Weggli, Brötli, Konfi, Käse, Müesli, dicke Eier und Früchte.





Fünfmal erfolgreich: Christina und Thomas Lindenmann dürfen sich über ihre mit Golddiplomen ausgezeichneten 23er-Weine freuen.



Premiere für prämierte Weine und Seenger Treberwurst

Die Weine aus dem Weingut Lindenmann Seengen sind genauso beliebt und ein Genuss, wie die Treberwürste, welche man im Dezember im Rahmen der Weindegustation bei den Lindenmanns im Oberdorf jeweils geniessen kann. Premiere feierten bei der jüngsten Degustation neben fünf prämierten 23er-Weine auch die echte, in der Rebstock-Metzgerei produzierte Seenger Treberwurst.

(tmo.) – Wie beliebt die Weindegustation mit Treberwurstessen ist, zeigte sich bereits im Vorfeld. Der Donnerstag und Freitag waren ausgebucht, ehe die ersten Korke knallten und die ersten Treberwürste aus dem Dampf gefischt wurden. «Wir wurden mit Reservationen richtiggehend überhäuft», wie Christina und Thomas Lindenmann sagten. Sie konnten die Weinliebhaber neben dem ganzen Weinsortiment speziell mit fünf edlen Tropfen empfangen, welche im Rahmen des Weinwettbewerbs «Goldener Aargauer Weingenuss 2023» mit Golddiplomen ausgezeichnet wurden. Aus insgesamt 151 von Aargauer Weinproduzenten eingereichten



Weinen fanden auch der Rosé, der Merlot Bianco, der Muscat, der Johanniter und der Merlot aus dem Weingut Lindenmann Gefallen bei der zwanzigköpfigen Jury. Viele Komplimente erhielten anlässlich der Weindegustation im Seenger Oberdorf auch die Treberwürste, welche in enger Zusammenarbeit mit dem Weingut Lindenmann in der Rebstock-Metzgerei produziert wurden. Es seien einige Anläufe nötig gewesen, bis die gewünschte Konsistenz und Textur erreicht wurde. Die Bemühungen haben sich aber gelohnt: Herausgekommen ist eine Treberwurst, welche sich von der typischen Wurst aus der Westschweiz nicht unterscheiden lässt.



Vorstellung des TaB-Jubiläumsprogramms

Im Theater am Bahnhof stehen gleich zwei Jubiläen bevor. Einerseits darf das 40-jährige Bestehen des TaB gefeiert werden und andererseits kann Clo Bisaz auf seine 20-jährige Tätigkeit als Betriebsleiter zurückblicken – allerdings wird er diese nur noch bis Ende 2024 ausüben.



Betriebsleiter Clo Bisaz präsentiert das neue Programm.

(dah) – Das neue Programm setzt sich aus Darbietungen verschiedenster Künstlerinnen und Künstler zusammen, die Clo Bisaz persönlich kennt oder welche beim Publikum in den vergangenen Jahren besonders gut angekommen sind. Gestartet wird am 6. Januar mit der Lesung von Klaus Merz – «Noch Licht im Haus», die von der Flötistin Marina Tantanozi und dem Trompeter Peter Schärli begleitet wird. Weiter geht es am 13. Januar mit dem Musikkabarett Valsecchi & Nater – «Macht Liebe!». Am 19. Januar werden die Pianistin Simone Keller und der Posaunist Michael Flury mit einem Liederabend ohne Worte «Will und Wahn» ein weiteres Highlight präsentieren. Ein Comeback feiert die Oldiedisco mit DJ Bluesler und DJ Hampi am 16. Februar. Zu 50er- bis 70er-Hits aus einer der besten Zeiten der Rockmusik wird getanzt und geschwitzt. Am 19. Februar wird der Film Planet HORA gezeigt,

mit anschliessendem Podiumsgespräch. Der Anlass findet in Zusammenarbeit mit der Stiftung Lebenshilfe Reinach statt. An der Kinderdisco vom 25. Februar kann man tanzen, sich Gelfrisuren modellieren oder die Nägel lackieren lassen. Patti Basler und Philipp Kuhn werden am 2. März mit ihrem Programm «L'cke» alle Register des Kabarett ziehen. Am 9. März vereint das Trio Bachmann & Brodbeck mit «La Jalouise» die verschiedensten Stile der Salonmusik. Für alle Newcomer-Bands aus der Region heisst es am Samstag, 16. März, ab 19 Uhr Vollgas geben, denn dann bekommen sie eine Gelegenheit, auf der TaB-Bühne anstatt in der Garage zu spielen. Am 22. März erzählt Yüksel Esen in ihrem Theaterstück «Und dann war ich nicht mehr» vom Frauwerden und Frausein vor dem Hintergrund ihrer sich überlappenden Herkunftskulturen. Bei ihrem vergangenen Auftritt konnte Shqipe Sylejman das volle TaB mit viel Herzlichkeit berühren – und so wird sie am 27. April in einer weiteren Lesung mit musikalischer Begleitung zu sehen sein. Wiederum familiär wird es bei Téné Ouelgo, wenn er am 28. April Geschichten über sein Heimatland Burkina Faso erzählt. Einen magischen Abschluss der Saison bietet Alex Porter am 4. Mai mit seiner Show «Halluzination!». Er sagte einst zu Clo Bisaz: «Wenn du jemals aufhören wirst, werde ich nochmals im TaB auftreten!», was er nun erfüllen wird. Nach der Sommerpause wird das Theater am Bahnhof nochmals in eine grossartige Schlussaison unter der Leitung von Clo Bisaz starten.

Asana Spital Menziken erhält Qualitäts-Zertifikat

Das Asana Spital Menziken wurde von der renommierten Zertifizierungsstelle SanaCERT Suisse bereits zum vierten Mal in Folge mit Bestnoten ausgezeichnet. Die Zertifizierung würdigt die herausragende Qualität seiner Dienstleistungen sowohl im Akutspital als auch im Pflegeheim.

(Eing.) – Das Zertifikat wurde nach einem anspruchsvollen 2-tägigen Audit verliehen, bei welchem das Asana Spital Menziken hervorragende 30 Punkte erreichte. Diese Zertifizierung bezieht sich nicht nur auf medizinische und pflegerische Aspekte, sondern umfasst sämtliche Dienstleistungen im gesamten Spektrum der Einrichtung – von Rettungsdienst und Notfall bis hin zu Küche, Hauswirtschaft oder technischem Dienst.

Im Audit überprüft werden dabei sowohl die Einhaltung und aktive Anwendung der Qualitätsstandards sowie die kontinuierliche Verbesserung der Dienstleistungen und Prozesse. Also, ob die Prozesse und Richtlinien auch gelebt und in der täglichen Arbeit angewendet werden.

«Mir läbed Nöchi» – dieses Motto ist der tägliche Ansporn für alle Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter sowie Belegärztinnen und Belegärzte am Asana Spital Menziken. Die Qualität der erbrachten Leistungen ist der direkte Massstab für ihre hingebungsvolle Arbeit zugunsten der Patientinnen und Patienten sowie Bewohnerinnen und Bewohner.

Diese externe Bestätigung eines funktionierenden Qualitätsmanagements ist eine Vorgabe des Kantons Aargau und sichert der Asana Gruppe AG (mit seinen Spitälern in Leuggern und Menziken) auf kantonaler Ebene den Verbleib auf der Spitalliste.

Das Audit erfolgt gemäss den strengen Vorgaben der schweizerischen Branchenstandards für das Gesundheitswesen. Die Kriterien für diese Zertifizierung, welche höchste Ansprüche an die Einrichtungen stellt, wurden durch Fachspezialisten formuliert.

SanaCERT Suisse, eine ISO-zertifizierte, unabhängige Zertifizierungsstelle, führt die Prüfung gemäss ISO-zertifizierten Verfahren durch. Diese erfolgt im Rahmen eines zweitägigen Audits vor Ort durch Experten aus anderen Spitälern und Pflegeheimen.

Durch diese erneute Zertifizierung festigt das Asana Spital Menziken seine Position als führendes Gesundheitszentrum der Region AargauSüd und unterstreicht seine Bedeutung als bedarfsgerechter und qualitativ hochwertiger Anbieter in der Gesundheitsversorgung.

Das Asana Spital Menziken

Das Asana Spital Menziken stellt als regionales Gesundheitszentrum mit rund 80 Betten im Akutspital und Pflegeheim die medizinische Grundversorgung der Region aargauSüd sicher. Rund 300 Personen arbeiten im Asana Spital Menziken. Gleichzeitig ist das Regionalspital ein wichtiger Ausbildungsbetrieb und trägt damit dazu bei, den Nachwuchs in den im Spital beschäftigten Berufsbildern sicherzustellen und zu fördern. www.spitalmenziken.ch



Herbert Hediger (rechts) wird von Roland Heiz verabschiedet. Rechts, oben: Herbert Hediger mit der Firmengeschichte, unten: mit Samuel Hediger.

Hediger Elektro AG: Mit Herbert Hediger geht ein «Vollblut-Elektriker» in Pension

Am 20. Dezember hatte Herbert Hediger seinen letzten Arbeitstag bei der Hediger Elektro AG in Menziken. Eigentlich schon seit dem Sommer pensioniert, hatte er im Teilzeitpensum noch einige Projekte zu Ende geführt. «Ich freue mich, dass der Name und die Firma weiter existieren und wenn die Kundschaft meinem Nachfolger Roland Heiz das Vertrauen ausspricht», stellt Herbert Hediger fest. Künftig möchte er mehr Zeit mit seiner Frau verbringen und seine Hobbys pflegen.

(pte) – Das Arbeitsleben von Herbert Hediger war von stetiger Weiterbildung geprägt. Von 1974 bis 1988 war er in der elterlichen Firma angestellt, hatte dann in Zürich für die ETH gearbeitet und seine Meisterprüfung gemacht, um dann im Jahr 1994 im Zuge der Nachfolgeregelung wieder zur Elektro Hediger AG zurückzukehren. Der technologische Wandel war in der Elektrobranche besonders spürbar. Die Einführung von ISDN und dem Fax hatte Herbert Hediger miterlebt – beides ist heute schon längst Geschichte und durch moderne Internetlösungen abgelöst. «In den vergangenen Jahren haben mich Themen wie intelligentes Wohnen, die Elektromobilität oder die Photovoltaik beschäftigt», blickt Herbert Hediger auf seinen interessanten, aber fordernden Beruf zurück.

«Trotzdem sind wir uns nie zu schade, auszurücken und nach draussen zu gehen, wenn Not am Mann ist.» Er freut sich, dass die Firma, in der er praktisch aufgewachsen ist, von Roland Heiz in die Zukunft geführt wird. Vor zwei Jahren wurden die Weichen entsprechend gestellt. «Ich rate der Kundschaft, die mich oft direkt kontaktiert hat, künftig einfach auf die Hauptnummer der Hediger Elektro AG anzurufen. Dort wird man sicher an die richtige Stelle verbunden», gibt der frisch Pensionierte einen Tipp. Für seine eigene Zukunft hat er sich viel vorgenommen: Er möchte Zeit für seine Frau und die Hunde haben, vermehrt Motorradfahren und Modellfliegen. Und auch die Bergwelt und das Skifahren sind Hobbys, denen er sich gerne widmen möchte.

VHS Hitzkirch: Programm 2023/24, 2. Semester

SPRACHKURSE

Sprachkurse in Englisch, Italienisch, Spanisch und Französisch in diversen Niveaus sowie Deutsch für Fremdsprachige. Ein Einstieg ist jederzeit möglich!

GESUNDHEITSKURSE

Alle Gesundheitskurse werden laufend fortgesetzt! Ein Einstieg ist jederzeit möglich! **Pilates GE-802-2:** Daten: 8 x donnerstags, ab 23. November. Zeit: 18.20 – 19.20 Uhr. Kosten: Fr. 120.–. Leitung: Gina Wehrli. **NIA – getanzte Lebensfreude GE-804-2:** Daten: 9 x mittwochs, ab 22. November. Zeit: 18.30 – 19.30 Uhr. Kosten: Fr. 135.–. Leitung: Judith Arnold. **Wirbelsäulengymnastik GE-805-2:** Daten: 9 x mittwochs, ab 22. November. Zeit: 17.30 – 18.30 Uhr. Kosten: Fr. 120.–. Leitung: Jana Schmid. **Wirbelsäulengymnastik GE-807-2:** Daten: 9 x donnerstags, ab 16. November. Zeit: 17.30 – 18.30 Uhr. Kosten: Fr. 135.–. Leitung: Sandra Walther. **Wirbelsäulengymnastik GE-808-2:** Daten: 9 x donnerstags, ab 16. November. Zeit: 18.45 – 19.45 Uhr. Kosten: Fr. 135.–. Leitung: Sandra Walther.

ALLGEMEINE KURSE

Stegreifsingens AL-825: Ein Geschenk aus dem Moment heraus. Im Kreis singen wir miteinander, lernen Improvisieren und entdecken Neues an unserer Stimme. Sie werden dabei behutsam und achtsam angeleitet. Daten: Sa., 30. März und 8. Juni 2024. Zeit: 13.30 – 15.30 Uhr. Kosten: Fr. 60.–. Kursort: Mehrklassenraum Schule Hitzkirch. Leitung: Sibylle Schneller-Jost, Stegreifcoachin.

Schweisskurs – hartes Eisen weich wie Butter

AL-826: Dieser exklusive Kurs bietet die Möglichkeit, Kerzenständer, Gartenobjekte, Feuerkörbe oder Ähnliches herzustellen. Daten: Sa., 20. und 27. April 2024. Zeiten: 9.00 – 16.00 Uhr, Kosten: Fr. 340.– (exkl. Material). Kursort: Atelier im Loch, 5703 Seon. Leitung: Peter Schneebeli, Schlosser.

Schmetterlinge aufziehen für Einsteiger:innen

AL-827: Ei – Raupe – Puppe – Schmetterling! Der Kurs vermittelt Grundwissen zum Thema Schmetterlinge aufziehen im Netzbehälter (Aerarium). Einfach, verständlich und praxisnah, sodass der Start zu Hause sicher gelingt. Datum: Fr., 3. Mai 2024. Zeit: 18.30 – 21.00 Uhr. Kosten: Fr. 45.–. Kursort: Schulhaus Mosen. Leitung: Reto Künzler, Biologe.

VERANSTALTUNGEN

Ein Blick hinter die Kulissen einer modernen

Apotheke: Die Vitaluce-Apotheke hat sich 2019 im komplett sanierten, neobarocken Gebäude in Hochdorf auf die drei Kernkompetenzen «medizinische Beratung», «Herstellung von Produkten für die Individualtherapie» und «Versand von Medikamenten in die ganze Schweiz» spezialisiert. Sie erhalten an diesem Abend durch die Geschäftsführerin Jeannine Kohl einen interessanten und einzigartigen Einblick hinter die Kulissen dieser modernen Apotheke und geniessen anschliessend einen feinen Apéro. Datum: Do., 14. März 2024. Zeit: 19 bis ca. 21 Uhr. Ort: Vitaluce-Apotheke, Bankstrasse 1, 6280 Hochdorf, Treffpunkt: 18.50 Uhr beim Parkplatz (Anreise individuell). Kosten: Fr. 5.–. Anmeldung bis spätestens 29. Februar 2024.

Betriebsbesichtigung der CH Media in Lu-

zern: Tauchen Sie ein in die Welt der Medien. Besichtigen Sie die Redaktion der Luzerner Zeitung, wo Sie die Möglichkeit haben, den Online-Redaktoren über die Schultern zu blicken und in regionale Ressorts wie z.B. Sport und Kanton reinzuschauen oder einen Augenschein der Bildredaktion zu nehmen. Machen Sie Halt in den Studios von Radio Pilatus und Tele 1 und werfen Sie einen Blick hinter die Kulissen. Der Rundgang verspricht also Medienerlebnis pur! Datum: Fr., 19. April 2024. Zeit: 14 Uhr (Dauer ca. 80 Minuten). Ort: CH Regionalmedien AG, Maihofstrasse 76, 6002 Luzern. Treffpunkt: 13.50 Uhr vor dem Eingang (Anreise individuell). Kosten: Fr. 10.–. Anmeldung bis spätestens 12. April 2024.

Warum wir schon wieder falsch entscheiden. Verhaltensökonomische Erkenntnisse für

bessere Entscheidungen. Die Verhaltensökonomie erforscht experimentell menschliches Ver-

halten und belegt, dass wir viel weniger rational handeln und entscheiden als wir glauben. An diesem Vortragsabend erfahren am eigenen Leib, wie Ihre Entscheidungen von unbewussten Faktoren beeinflusst werden. Sie lernen Strategien kennen, diese Einflüsse zu minimieren. Vortrag mit Daniel Duss, Organisationsentwicklung. Datum: Fr., 7. Juni 2024. Zeit: 19.30 bis ca. 21.30 Uhr. Ort: Schulhaus Mosen. Kosten: Fr. 10.–. Anmeldung bis spätestens 27. Mai 2024.

INFORMATIONEN

Detaillierte Angaben zu allen Kursen und Veranstaltungen unter: www.vhs-hitzkirch.ch. Sekretariat Volkshochschule Hitzkirch, Manuela Wildisen, Hämikon, Telefon: 041 917 48 00, E-Mail: contact@vhs-hitzkirch.ch



Ateminsel Regina Mutzner

Praxis für Atemtherapie



Nutze die Kraft deines Atems für mehr Wohlbefinden und Lebensqualität!

Regina Mutzner-Wehrli
Dipl. Atemtherapeutin nach Middendorf / AFS
Im Eichhörli 37, 5734 Reinach, 079 505 43 00
www.ateminsel.ch

Atemtherapie hilft bei

- Stress, Burnout, Erschöpfung
- Atemwegserkrankungen
- Atembeschwerden
- Angst- und Panikattacken
- Schlafstörungen
- Innerer Unruhe
- Depressiven Verstimmungen
- Verspannungen, Schmerzen
- Chronischen Erkrankungen



BROCKENSTUBE CHROSIHUS BEINWIL AM SEE



Durchstöbern Sie die Regale und geniessen Sie die gemütliche Atmosphäre im Chrosihus.

No guet zom bruuche, wertvoll, alt – mach ede Brocki z'Böju halt

Fr. 12. Januar	17.30 – 20.00 Uhr	Fr. 12. Juli	17.30 – 20.00 Uhr
Sa. 27. Januar	09.00 – 12.00 Uhr	Sa. 27. Juli	09.00 – 12.00 Uhr
Fr. 09. Februar	17.30 – 20.00 Uhr	Fr. 09. August	17.30 – 20.00 Uhr
Sa. 24. Februar	09.00 – 12.00 Uhr	Sa. 31. August	09.00 – 12.00 Uhr
Fr. 08. März	17.30 – 20.00 Uhr	Fr. 13. September	17.30 – 20.00 Uhr
Sa. 30. März	09.00 – 12.00 Uhr	Sa. 28. September	09.00 – 12.00 Uhr
Fr. 12. April	17.30 – 20.00 Uhr	Fr. 11. Oktober	17.30 – 20.00 Uhr
Sa. 27. April	09.00 – 12.00 Uhr	Sa. 26. Oktober	09.00 – 12.00 Uhr
Fr. 10. Mai	17.30 – 20.00 Uhr	Fr. 08. November	17.30 – 20.00 Uhr
Sa. 25. Mai	09.00 – 12.00 Uhr	Sa. 30. November	09.00 – 12.00 Uhr
Fr. 14. Juni	17.30 – 20.00 Uhr	Sa. 07. Dezember	Christchindlimärt
Sa. 29. Juni	Jubiläumsfest 10.00 – 14.00 Uhr	Sa. 07. Dezember	15.00 – 20.30 Uhr
		Fr. 13. Dezember	17.30 – 20.00 Uhr
		Sa. 28. Dezember	09.00 – 12.00 Uhr

Warenannahme während den Öffnungszeiten oder nach Vereinbarung.
062 771 62 26 oder <https://chrosihus.jimdofree.com>